

AÑO III. TEGUCIGALPA, HONDURAS, CENTRO-AMÉRICA, 15 DE ABRIL DE 1927. NÚMERO 40.

REVISTA ARIEL

DIRECTOR:
FROYLAN TURCIOS.

ADMINISTRACION:
ANEXA A LA DIRECCIÓN

Dirección y Administración: ESQUINA STREBER, FRENTE A LA CASA KOHNCKE... Teléfono No. 64.

SUMARIO

1. Caminos del porvenir, La Dirección.
2. Anotaciones, J. M. Aguiluz.
3. Ave, César, David Pineda.
4. La muerte de don Tomás Becerra.
5. Exposición presentada al Congreso Nacional en pro de la paz de Nicaragua y del retiro de las fuerzas yankees que ocupan el territorio de aquella República hermana, Rafael Medina R.
6. Junta de Fomento del departamento de Olancho.
7. Creemos capitales propios. El peligro del capital extranjero, Joaquín Edwards Bello.
8. La primera batalla naval en Honduras, Probidad y desinterés de Cabañas, J. Leopoldo Aguilar.
9. Frases del gran diario argentino.
10. El destino manifiesto, León F. Aragón.
11. La golondrina.
12. Anécdota inédita de Napoleón.
13. Un noble ideal.
14. Texto de Instrucción Cívica.
15. ¿Quién es el autor de una estrofa contra Bolívar?
16. Zonas neutrales, Mariano Vásquez.
17. ¿En dónde quedó sepultado el patriotismo?
18. Aviadores yankees asesinando nicaragüenses.
19. Conducta digna de reproche, Juan Agustín Meza.
20. Fragmento.
21. Frases: Mazzini, Ruskin.
22. PÁGINAS PARA LA HISTORIA DE AMÉRICA:—La verdad sobre Haití, Carlos Deambrosio Martins.
23. Consideraciones.
24. La población de Europa.
25. Dando traspies.
26. No habrá protectorado en Nicaragua, NEW YORK TIMES.
27. ARIEL Y ACCIÓN CÍVICA en Puerto Castilla.
28. Plegaria del niño abandonado, Hilario Sanz.
29. Párrafos finales de un artículo, DIARIO DEL SALVADOR.
30. El pseudónimo.
31. Al insigne patriota hondureño, J. Epaminondas Rosales V.
32. Voces patrióticas.
33. Puntos de vista, Arturo Mejía Nieto.
34. Trilogía del patricidio que hoy afrenta a la Humanidad, La Dirección.
35. La hora en que vivimos, Carlos Alberto Pineda.
36. Somos capaces de reconstruir a Honduras sin necesidad de empréstitos, Luis E. Martínez.
37. País invivible, Ramón E. Cruz.

Tipografía El Sol.

LA REVISTA ARIEL APARECE EL 1º Y 15 DE CADA MES, EN CUADERNOS DE 20 PÁGINAS.

Derechos Reservados

REVISTA ARIEL

REVISTA ARIEL

Autonomía Patria, Letras, Ciencias, Misceláneas.

DIRECTOR:—FROYLAN TURCIOS.

Aparece el 10. y 15 de cada mes en cuadernos de 20 páginas.

Suscripción mensual (números del 10 y 15).....	0.75
Número del día.....	0.50
Número atrasado.....	0.60

ADMINISTRACION.—Esquina casa Streber.—Teléfono No. 64.

ANGLO--AMERICANA

Taller de Sastrería de primera clase.

Especialidad en trajes de etiqueta.—Gran variedades de casimires constantemente renovados.

OSORIO GIRON HNOS.

Dr. B. MARICHAL
CIRUJANO DENTISTA

Operaciones sin dolor

Métodos modernos

Trabajos garantizados

Teléfono N° 201.

Casa Streber, frente a la Central de Teléfonos.

Lotería Nacional de Beneficencia

PREMIO MAYOR DIEZ MIL PESOS

COYOCUTENA

D. cablegráfica:
INDIO.

Escuela de Agricultura Práctica.
Director y propietario: POMPILIO ORTEGA
La Libertad, Comayagua, Honduras, C. A.

HAY PENSIONADO INTERNO

Este centro de cultura se ha organizado con personales esfuerzos de su director, quien confía en que Honduras no ha de dejarlo perecer por inanición.

Suscripciones anuales y semestrales

Los que paguen adelantado un año de suscripción a la *Revista Ariel* tendrán derecho a un libro de la *Librería de Hispano-América*, cuyo valor no pase de \$ 3. Los que remitan el valor de un semestre, a un volumen de \$ 1.50

En los envíos a los departamentos irá incluido el valor del certificado.

Espasa-Calpe

Compañía anónima de librería, publicaciones y ediciones

Concesionaria para la venta de las obras

EDITORIAL MUNDO LATINO

MADRID: Ríos Rosas 24, Ap. 547.

BARCELONA: Mallorca, 460.

BUENOS AIRES: Suipacha, 585.

STAGO. DE CHILE: Delicias, 907.

VALPARAISO: Esmeralda, 109.

INFORMACIONES SOCIALES

Organo en español de la Oficina Internacional del Trabajo de Ginebra

Artículos de los escritores más eminentes. Noticias sobre el movimiento social en el mundo entero. Estadísticas comparativas respecto al precio de la vida y al tipo de los salarios en las principales capitales de Europa y América.

SE PUBLICA MENSUALMENTE

Precio de suscripción..... 20 pesetas anuales.
Número suelto..... 2 pesetas.

Diríjase la correspondencia de redacción a A. Fabra Rivas, Apartado 3.032, Madrid (3).---
Dirección telegráfica: Iterlab, Madrid.

REVISTAS EXTRANJERAS a precios ínfimos, en la Librería HISPANO-AMERICA

Revista de Revistas

El Semanario Nacional

Gerente: EDUARDO I. AGUILAR.

Director: MANUEL HORTA.

Srio. de Redacción: Ignacio de Miranda.

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Por un año.....	\$ 19.00
Por seis meses.....	10.00
Por tres meses.....	5.00

MÉXICO, D. F.—MÉXICO.

REVISTA ARIEL

DIRECTOR: FROYLÁN TURCIOS.

ADMINISTRACION: Anexa a la Dirección

AÑO III

TEGUCIGALPA, HONDURAS, 15 DE ABRIL DE 1927.

NÚM. 40.

Caminos del porvenir

Nuestro propósito es hacer de la *Revista Ariel* un nuevo camino espiritual abierto ampliamente hacia el porvenir de Honduras. Ella dejará un surco brillante en el que los granos de los supremos ideales patrióticos germinarán con pródiga fuerza.

Ninguna finalidad egoísta se agitó ni se agitará en estas columnas. Mostrarán siempre el timbre de cívica acción que caracteriza nuestras últimas publicaciones: altura y transparencia en los grandes anhelos humanos, energía y valor para sustentar las causas más justas y trascendentes.

Todos los hondureños de corazón y buena voluntad encontrarán hogar propicio en estas páginas. Ellas registrarán con orgullo sus nombres en las propagandas generosas, en los actos de abnegación, en todo esfuerzo magno en pro de la gloria de Honduras.

Los que simpatizan con nuestras propagandas deberán considerar como suya la *Revista Ariel*; enviándonos su colaboración sobre los arduos problemas que afectan el organismo moral y material de la República y, en general, los intereses primordiales de Hispano-América.

ARIEL no es una revista literaria. Publicaciones literarias nuestras fueron *Revista Nueva* y *Esfinge*. *Ariel* es una revista patriótica, netamente nacionalista, en el perfecto sentido del vocablo; defensora de los máximos ideales de Raza y Humanidad, en perenne acción contra los brutales imperialismos, contra las injusticias internacionales, contra todos los abusos de la fuerza. *Ariel* es el símbolo de la soberanía de Honduras, la gran voz de libertad en nuestra patria. Si en sus columnas apacieren algunos textos puramente literarios es para amenizar su conjunto, para evitar la monotonía de los graves problemas que en ella se desarrollan. Pero esto en un orden secundario que en nada afecta a su finalidad básica y concreta.

Deseamos oír aquí los juicios y opiniones de nuestros conciudadanos sin distinción de credos políticos: las altas palabras de los hombres íntegros que anhelan salvar a nuestro país en esta hora solemne de los oscuros peligros y de las definitivas responsabilidades.

La Librería de Hispano-América

solicita suscriptores para las importantes revistas

La Reforma Social, de Jacinto López, Nueva York.

Tesoro de las Familias, (modas, patrones, labores, novelas, economía doméstica), de Barcelona.

El Eco de la Moda, (semanal de modas, labores, economía doméstica y moral femenina), de Barcelona.

ANOTACIONES

Para *ARIEL*.

Como todos los problemas nacionales el de la moneda viene a su vez a incrementar nuestro pasado de incomprensión y abuso de los intereses del Estado.

La potencialidad económica netamente nacional de un país, representada por el monto de los capitales en reserva, riqueza mueble, inmueble y raíz, en giro o explotación en las distintas ramas de la actividad general privada y pública, valoriza su unidad monetaria, respaldándola como instrumento de cambio de un inmenso y variado acervo de valores internos y externos, como sucede con el dólar que no necesita de inconsultos decretos de tasa como el del dos por uno, para regir los cambios extranjeros.

Nuestro patrimonio nacional primario, los bienes naturales de nuestra patria ubérrima y magnífica que pudieron servir de cimiento de nuestro poderío económico, explotados a base de talento, ciencia, capital y actividad, desnacionalizados en gran parte por el malhadado arbitrio de las concesiones en manos de la especulación extranjera que, regodeándose en el charco de ignorancia, majadería y necesidad ambiente, ha adquirido, a ínfimo precio, el derecho de primogenitura del pueblo hondureño; son ahora, en sus mejores centros, fuentes ajenas de producción al servicio del ocio o lujo de extrañas gentes, campos de explotación y pena para el asalariado nacional, causa de la languidez de la existencia de las familias regionales criollas que no hallan un palmo de tierra donde plantar el maíz, como sucede en nuestra Costa Norte, convertida en *posesiones ultramarinas* de hacendados yanquis, imprimiendo al país perfiles de colonia en el mapa de América y menguada personalidad jurídica internacional.

Dominados por el capital extranjero e intervenidas irredimiblemente nuestras finanzas a causa de la ruina general del país, sólo quedan dos caminos a seguir para el surgimiento económico de esta que se llama aún Sección de la Patria del 21 y el arreglo final de sus problemas, incluso el de la moneda. Uno de esos dos caminos es largo pero

el más honorable: el recobro de todos los elementos de riqueza y producción que hemos enagenado, incautamente, al extranjero, devolviendo su integridad a la nación, para dedicar a su prosperidad todas las energías nacionales nacionalizadas en todos los órdenes de la actividad social. Esto intenta México en la actualidad, en la significación esencial de su problema petrolero. Y prósperas nuestras industrias, fuertes en el volumen de nuestras exportaciones netamente hondureñas, favorable nuestra balanza económica, con rentas y depósitos a la vista en nuestras cuentas extranjeras, nuestro *lempira*, a base de oro, será un hecho, sin leyes ni decretos analfabetos.

Pero hemos perdido el tiempo, no en el estudio y no en el desorden privado y público y esta conversión nacional a efectuar nos es casi imposible.

El otro camino a recorrer, que quizá sea el que *El Cronista* quiera indicar discretamente, es más hacendero y corto, sí, con espíritu mercantilista desoímos las voces solemnes y cordiales de la raza y de la historia, del honor y grandeza moral de los pueblos, contrariamos el porvenir y ponemos definitivamente en manos sajonas la vida entera del país por arbitrios sucesivos como el del billete de banco respaldado por el tesoro de los Estados Unidos, el que, rigiendo los cambios interiores, arrastraría tras él el pequeño comercio e industrias nacionales, tendencia manifiesta del tráfico extranjero de la costa norte, al esforzarse en implantar como única moneda de valor adquisitivo en sus relaciones mercantiles generales la moneda estadounidense. Después seguiría por razón de desenvolvimiento inevitable del orden de hechos iniciados y propósitos de apropiación absoluta de la vida material del país, lo que aún queda de nuestras riquezas naturales, salvadas, por razón de acceso, de la codicia extraña, nuestro ferrocarril que ya lo está, nuestras aduanas, rentas interiores etc., y así, por esta sajonización nacional, arraigaríamos, sin duda, el dólar entre nosotros, en esta fúlgida estrella de la constelación brillante del 21, para que sea, por decreto de un Destino adverso, escrito en el libro de los desaciertos de la insensatez criolla, sólo una prolongación de la tierra de Coolidge.—¡A escoger!

J. M. AGUILUZ.

Juticalpa, febrero 15 de 1927.

¡ Ave César !

Talanga, 22 de diciembre de 1926.

Señor don Froylán Turcios,

Tegucigalpa.

Egregio poeta:

Tiene Ud.—artífice de palacios ideales—uno en que, Mecenas y Cresos a la par, comparte y reparte: la hospitalidad literaria propicia al desarrollo de las manifestaciones del Arte y los tesoros inagotables de su fortuna de millonario intelectual.

Y he aquí que un mendigo de la Literatura—enamorado del gay saber y, más aún, del honrado decir; un pobre trovero, en cuya lira monocorde brota la nostalgia de un canto, sin armonía ni belleza—pero espontáneo y sincero, ante la puerta de su regio alcázar, de su bondad munífica, solicita la gracia de entrar; para decir desde el estrado, a la multitud congregada allá abajo, la simplicidad de un pensamiento que fluyéndole del corazón al cerebro, se ha derramado por las cuartillas, buscando incorporarse en el cauce de la Eterna Verdad; ya que no puede aspirar a confundirse con las puras linfas de la belleza artística.

¿Negará Ud. a este admirador suyo la gracia que le pide, sólo porque la inteligencia precaria y la más precaria ilustración no le permiten producirse en la forma incomparable en que Ud. lo hace? ¿Lo negará Ud., como si fueran mentira su bondad y su talento, y su sabiduría no le hubiese enseñado que es la misma la savia que fecunda a la soberbia encina y al muérdago humilde que crece a su sombra y el mismo impulso que los hace elevarse en demanda de éter y de azul?.....No lo creo de ninguna manera; mas si por las razones apuntadas u otras que ignoro su gentileza de esteta y su piadoso ascetismo de pensador no le permitieran alojar en un rinconcito cualquiera de su *Ariel* la producción que le acompaña, dignese disimular mi vanidoso deseo y tener como no expresada mi pretensión.

Es Ud. sencillamente admirable. Como un Leonidas de las Letras, lucha por detener, a la entrada de las Termópilas, el paso de las legiones de Jerjes. Como Tirteo, se afana por revivir, en plena edad moderna, los milagros de la Grecia siempre inmortal.... No es extraño que mi devota admiración lo salude con la palabra con que los coros griegos saludaban la salida del sol...; *Evohe!*... Esto y mucho más se merece: porque si la excelsitud del Parnaso en que vive, ya consagrado, nos impele a elevar los brazos hacia el azul infinito—en un gesto de oblación espontánea—la nueva faz en que se nos presenta, nos fuerza a arrodillarnos en presencia de la hostia santa de la Libertad que—oficiante del Patriotismo—eleva sobre nuestras cabezas.

Que Dios lo conserve luengos años aumente cada día más la potencia luminosa del faro que lleva en el cerebro y vierta en el ánfora de su corazón toda la miel de los panales de Umbría..... Tales son los deseos de este su nuevo y humilde servidor.

DAVID PINEDA.

Plutarco Elías Calles el actual Reformador mexicano que empuja las riendas del Poder, es un raro.

Si viviera todavía aquel otro raro genial que se llamara Rubén Darío, de seguro lo habría catalogado entre los grandes solitarios que talló el perfil de su pluma de orfebre en su libro de rarezas olímpicas.....Porque el humanismo de Calles es algo tan extraordinario, que, por fuerza, ha de remover en el ánimo de quien lo analice con pasión o sin ella un insólito pasmo... ..Y sus rarezas de energeta político, si bien no exaltan el pensamiento hasta el

Corresponde a los agentes de *Ariel* un ejemplar de la revista y el 20 por ciento de sus productos.

arrobo que nos produce la contemplación de un bello lienzo o una hermosa estatua, ni eleven el sentimiento hasta el éxtasis en que nos sume la audición de un trozo musical un poema lírico, indefectiblemente han de vencer el raciocinio analítico con la fuerza efectista de la verdad, que para imponerse a nuestro espíritu no necesita más que ser verdadera.

México, la tierra mágica del *mixtli*, no es un país de cobardes. Desde Guatimézín a Morelos, de Morelos a Hidalgo y de Hidalgo hasta Calles, héroes en cien combates desfilan por las páginas de su historia: sus rancheros. Hirviendo como lava, la sangre de Anáhuac no sabe de traiciones... y antes que entregar su patria al extranjero que la codicia, el mexicano, que la lleva como en un relicario dentro del pecho, destrozaría su propio corazón. Pero si todos los mexicanos son bravos y patriotas; Plutarco Elías Calles es, entre todos los mexicanos el más bravo; el más patriota... y también el más raro. Ama su México con un amor que es el resumen de todos los amores mexicanos; lo defiende, con una bravura que es la síntesis de todas las bravuras de México.

Desde que Jesucristo peregrinó por el mundo llamando a los humildes al ágape de la justicia ¡cuántas ideas han brotado en el cerebro del hombre.....! ¡Cuántos principios empapados en sangre y rociados con lágrimas! Sobre la vía dolorosa, el Pueblo (escogido de Dios) ha sembrado de cadáveres el surco; nuestro planeta, sobrecogido de horror, clama por todos sus poros el exterminio de la raza de Adán... Y la región de "los que han hambre y sed de justicia" oscurece con su sombra el Infinito Universo, que se estremece de compasión por la más escogida de sus criaturas! ¡Ideas y más ideas!... Redención del esclavo... derechos del hombre, libertad de la mujer, concurrencia política, cooperación económica ¡principios y más principios! Y tantos héroes...! Y tantos mártires! Todo para que naciones tan grandes, poderosas, ricas y sabias como las E. E., U., U., que quieren canales, tierras, petróleos, minerales, productos, influencias o dineros nojando la pluma de su humanismo *sui genesis* en el tintero de la llamada Doctrina Monroe se dispongan a suprimir sobre el libro de nuestra historia, tantas conquistas aplicando sobre estas heridas que sangran el papel secante de esa cosa absorbente que nombran panamericanismo... ¡Destino! ¡Destino! ¿Hasta cuando cesarás de perseguirnos?

Pues bien, si Calles no miente *como cualquier político*; si sus palabras

son el molde de sus hechos; si sus hechos son la prueba tangible de sus palabras; si por encima de su amor propio, su codicia, su boberbia, su ambición y hasta lo que es más caro al hombre, su reposo, coloca el amor hacia los humildes, los anónimos, los desheredados..... y el gozo de repartir con ellos *su odre de agua y su pan sin levadura*..... y la satisfacción de congregarlos de nuevo en el ágape de la justicia; y el último entre los últimos, desde la última de las últimas naciones del continente; pese a mis años y a mi ignorancia; pese a las burlas que he de suscitar en mí contra y los odios que he de despertar en mí daño; sólo por amor a la Verdad (a esa Verdad tan ensalzada con la palabra y tan ultrajada en el hecho) vengo a decirle: que, siendo como dice ser, le consagro el tributo de mi devoción: por bravo, por patriota y por raro.

Ya sé que más de uno de los que me lean (si me leen) me dedicará el dictado de imbécil. Será mi mejor galardón..... Porque la Verdad debe estar por encima del miedo y avaluarse por sobre todo interés pasajero. La rareza es algo admirable que—sin quererlo—impresiona. La rareza, cuando se pone al servicio de la Verdad, es digna de encomio..... Y si de revelar su verdad, aquella en que uno cree con honradez, por culpa de su lógica o de su literatura personal nada queda para los demás, para el sincero que la dice con sinceridad queda (mientras no se le pruebe lo contrario) la satisfacción de haberla dicho sinceramente. Y esto, aunque también sea una rareza..... un poco egoísta: basta y sobra.

DAVID PINEDA.

1927.

La muerte de don Tomás Becerra

—Poco después de las ocho de la noche falleció ayer en esta capital el distinguido caballero don Tomás Becerra, quien desde hace varios días se encontraba bastante grave. El señor Becerra fué una persona altamente apreciada entre nosotros. El formó, a fuerza de trabajo y de honradez, un hogar modelo que ha gozado siempre en nuestros círculos sociales del más justo aprecio y que hoy llora inconsolable tan irreparable pérdida.

La muerte del señor Becerra ha sido hondamente lamentada y desde el instante del fallecimiento la casa se ha visto llena de amigos que van a testimoniar su sentimiento a la familia doliente.

Nosotros nos asociamos al duelo que en esta hora aciaga embarga a la apreciable familia Becerra y de la manera más sincera presentamos a la viuda doña Delia y a sus hijos Stela, Edgardo, Delia, Froylán y Lucita nuestro más sentido pésame, deseando que la resignación cristiana llegue como bálsamo a mitigar el dolor que los abate.—*El Cronista*.

—En las primeras horas de la noche de ayer dejó de existir, en esta capital, el honorable caballero don Tomás Becerra B., padre de una numerosa y distinguida familia.

Su fallecimiento ha sido justamente deplorado por cuantos le conocieron, pues el extinto fué un ciudadano que vivió consagrado a las atenciones y bondades del hogar y al afecto de sus amistades. En la administración pública y casas comerciales donde trabajó, prestó dilatados e importantes servicios, en los que supo poner de relieve sus capacidades y honradez acrisolada.

A las 5 p. m. se llevará a cabo la inhumación de sus restos, para la cual ha circulado invitación firmada por los familiares del extinto.

Presentamos a la inconsolable viuda doña Delia Turcios de Becerra y a sus afligidos hijos doña Stela de Pineda, Delia, Luz, Edgardo y Froylán, nuestra condolencia, haciéndola extensiva a sus deudos residentes en Juticalpa.—*La Tribuna*.

—Después de sufrir por largo tiempo una cruel enfermedad, falleció anoche, en su residencia del barrio del El Calvario, de esta capital, el distinguido caballero don Tomás Becerra, ciudadano honorable, excelente padre de familia y funcionario que supo servir al país, en diferentes ramos de la Administración Pública, con desinterés y competencia.

El señor Becerra era originario de la ciudad de Juticalpa y desde hace muchos años había fijado su residencia en esta metrópoli, en donde contaba con un extenso círculo de amistades, que a estas horas deploran su eterna desaparición.

Sentimos cordialmente la muerte del señor Becerra y enviamos a su esposa, a sus hijos y demás miembros de su familia, las expresiones de nuestra condolencia.—*Reconciliación*.

—Después de larga y penosa enfermedad, que supo soportar con toda resignación, dejó de existir el viernes próximo pasado a las ocho p. m. el honorable caballero don Tomás Becerra B., miembro de una importante y apreciable familia juticalpense que hace varios años se había trasladado a esta capital.

Honda impresión ha causado en nuestros círculos sociales el desaparecimiento del apreciable extinto, y la mejor prueba de lo que se le estimaba y quería fué la numerosa concurrencia que asistió a su sepelio.

Fué el Sr. Becerra incansable trabajador y con sus actividades y honradez logró fundar un hogar modelo, ayudado por su virtuosa esposa doña Delia Turcios v. de Becerra.

Sentimos de corazón su desaparición de este mundo, pues relativamente era joven, con derecho a la vida; pero ante los designios de la Providencia, tenemos que inclinarnos reverentemente.

En tan profunda pena acompañamos a su inconsolable viuda doña Delia v. de Becerra y a sus hijos deseándoles tomen por modelo al que fué el autor de sus días; a sus cuñados, Sta. Rafaela, don Froylán y Gustavo Turcios y demás deudos del extinto.—*El Demócrata*.

—Ayer en la tarde falleció en esta capital el apreciable caballero don Tomás Becerra B. persona muy apreciada y querida en nuestros círculos sociales por sus indiscu-

Enviarnos nuestro más sincero pésame a su distinguida familia y deseamos un eterno descanso al que fué nuestro querido amigo.—*Los sábados*.

—Muy concurrido estuvo el sábado último el sepelio de don Tomás Becerra B. El cadáver fué llevado en hombros de los amigos del extinto. Las ofrendas florales fueron numerosas. Todo esto ha venido a probar el aprecio de que gozaba el señor Becerra y la simpatía que se le guarda a la familia doliente.—*El Cronista*.

Exposición presentada al Congreso Nacional en pro de la paz de Nicaragua y del retiro de las fuerzas extranjeras que ocupan el territorio de aquella República hermana

SOBERANO CONGRESO NACIONAL:

Siendo Honduras un Estado disgregado de la República de Centro América, e interpretando el sentimiento de solidaridad que existe entre las cinco Secciones del Istmo, considero un deber ineludible de la Representación Nacional coadyuvar en el sentido de que se ponga término a la guerra civil que aflige en la actualidad a Nicaragua, la que ha ocasionado la ocupación militar de la hermana y vecina República por fuerzas regulares del Gobierno de los Estados Unidos de América.

Este deber es tanto más imperioso cuanto que la anómala situación de Nicaragua no sólo afecta su soberanía, sino que amenaza y compromete la de los demás estados centroamericanos.

Las Asambleas Legislativas de Costa Rica y Guatemala, comprendiendo la gravedad de esa situación e inspiradas en sentimiento de amplia y verdadera fraternidad, han acordado dirigir plausibles excitativas y hacer patrióticas manifestaciones en favor de la tranquilidad de Nicaragua y de su autonomía.

Tales consideraciones y, sobre todo, el fervoroso anhelo que Honduras mantiene por la reconstrucción de la patria centroamericana, me dan la oportunidad de presentaros esta exposición y de pedir os que aprobéis el proyecto de decreto que por separado acompaño. De esta manera, el Congreso Nacional interpretará la aspiración del pueblo hondureño.

Tegucigalpa, 6 de abril de 1927.

RAFAEL MEDINA R.

DECRETO N°

EL CONGRESO NACIONAL,

CONSIDERANDO: que es un deber imprescindible de solidaridad centroamericana contribuir a que se ponga término a la aflictiva situación de la hermana República de Nicaragua, creada por la guerra intestina que ha ocasionado la intervención armada del Gobierno de los Estados Unidos de América.

CONSIDERANDO: que la ocupación militar extranjera llevada a cabo en uno de los Estados de Centro América afecta directamente a los demás y constituye para ella una grave amenaza contra su soberanía,

DECRETA:

1°—Excitar al Poder Ejecutivo a fin de que interponga sus buenos oficios ante los gobiernos del resto de Centro América y de las demás naciones hispanoamericanas, con el laudable objeto de que cooperen para que cese cuanto antes la guerra civil en Nicaragua; y

2°—Excitarlo, asimismo, para que gestione cerca del Gobierno de los Estados Unidos de América, a efecto de que retire la fuerza armada que actualmente ocupa una parte del territorio nicaragüense.

Dado, etc.

Junta de Fomento del departamento de de Olancho

Juticalpa, marzo 15 de 1927.

Señor don Froylán Turcios,
Director de *Ariel*.

Tegucigalpa:
Distinguido amigo:

Cumpliendo instrucciones de la Junta de Fomento de este departamento, de la cual soy actualmente Secretario, y en consideración a que es Ud. uno de los más eminentes patriotas con que cuenta Honduras, tengo a mucha honra acompañarle un ejemplar del Reglamento Interior de la Junta, en el cual aparecen concretados los fines que persigue, cuales son: la introducción del agua potable y establecimiento de la luz eléctrica en esta ciudad.

Esperando que Ud. se interesará por estos asuntos y que, llegado el caso, sabrá poner sus talentos al servicio de obras tan indispensables como a las que me he referido, quedo de Ud. atto. y S. S.

Froylán Castellanos.

—Con la mejor voluntad sumaremos nuestro contingente en pro de las obras de progreso indicadas en la nota anterior, sobre todo tratándose de la ciudad en que nacimos y que nunca olvidamos.

Cartillas de foot-ball,

a 75 centavos el ejemplar en la Librería de Hispano-América.

Creemos capitales propios.—El peligro del capital extraño.—Lo que dice la obra de Esquivel Obregón.

Al compañero Froylán Turcios, defensor brillante de la libertad en Honduras.

Escribía en Chile constantemente, hace cosa de tres años, sobre el peligro del capitalismo extranjero y de los empréstitos, especialmente aquellos contratados en los Estados Unidos. Aparte de las numerosas personas que me objetaban estas ideas, por cartas o en conversaciones, recuerdo que el señor Ricardo Valdés, prestigio comercial en nuestra Bolsa de Corredores, publicó un artículo en *El Mercurio*, en el cual elevaba una loa a los capitales extranjeros. Yo no dí beligerancia entonces al señor Valdés. Ahora sí le doy, por cuanto creo que mis ideas han roto la brecha, ese murallón de conceptos oscuros y desmentidos imprecisos, que en otra ocasión yo mismo llamara la *espesa nube de la incrompensión nacional*. Sigamos.

Entre las diáfanos notas de censura que ponía en mis artículos al afán de vender los bienes y contratar empréstitos recuerdo aquella por la cual ordenaba como menos peligroso, dentro de la zona de peligros, la antigua norma de contratar nuestros préstamos en Londres, por cuanto la misma doctrina imperialista del dichoso Monroe, impediría, llegado el caso, las reclamaciones con carácter de intervención o la salvaguardia de esos intereses por medios violentos.

En la época a que aludo, mis contradictores me desazonaban continuamente hasta producirme la amargura del fracaso. Ahora los hechos me dan la razón y galopo serenamente en domada y fiel cabalgadura.

Mi obra *El Nacionalismo Continental*, publicada en 1925, ha tenido plena confirmación en los acontecimientos de la hora presente, tanto en Arica como Nicaragua, y por si esto fuera poco, ha tenido también magna coincidencia en la obra importantísima de T. Esquivel Obregón, titulada: *México y los Estados Unidos ante el Derecho Internacional*, publicada por Sucrs. de Herrero Hermanos en México, 1926.

Entre muchas cosas interesantísimas, dice el señor Esquivel Obregón:

“El dinero de los Estados Unidos viene a Hispano América con el fin de hacerse dueño de los negocios, de manera que los préstamos a los nativos

son tanto menores cuando más abundan en los respectivos países los negocios codiciados. Por virtud de esto puede decirse que es hoy ley financiera del Continente Americano que el dinero sólo existe para empresas de los ciudadanos de Estados Unidos y solamente hace excepción en caso de préstamos onerosísimos, preparatorios de una adquisición definitiva por aquellos, del negocio o de la propiedad motivo del préstamo.”

Ampliando esta idea del señor Esquivel Obregón, debo decir que el capital norteamericano es fundamentalmente nocivo, por cuanto tiene la tendencia irresistible a erigirse en privilegio, y la absurda pretensión de no querer perder su calidad norteamericana aunque se traslade a otra nación soberana. Es decir que el dólar se trasplanta con su bandera estrellada, gozando así de una intolerable situación de fuerza mayor respecto al capital de los propios naturales del país. Dondequiera que surge un negocio norteamericano en nuestra América, se inicia un territorio neutralizado donde no alcanza la ley criolla y donde el delito común tiene una gravedad excepcional por cuanto las ofensas a empleados de esas oficinas o los daños causados a ellas redundan en ofensas a la bandera estrellada.

Ninguna nación europea aceptaría este estado de cosas que nuestra América viene soportando pasivamente hace medio siglo.

El privilegio del capitalismo extranjero, la amplia apertura de nuestras puertas a todas las actividades ajenas es un escándalo. Porque no sólo toleramos la intromisión libre de esas empresas sino que aceptamos, como vasallos, el trato privilegiado y el pie de superioridad de los empleados extranjeros respecto a nuestros connacionales. Me decía un eminente cubano, en Madrid, que el New York City Bank dedicó solamente doscientos mil dólares para su instalación libre de trabas en las Antillas (West Indies) y al cabo de dos años habían conseguido ganancias de quince millones de dólares. Lo mismo han hecho los bancos extranjeros en la China y en toda nuestra América.

En los países soberanos se permite la libre concurrencia en el comercio, sin más trabas que las indicadas por las leyes; pero nunca un régimen de excepción para tales o cuales capitalistas por

el solo hecho de que pertenecen a una nación con escuadras y cañones de largo alcance. Esto es simplemente matonismo y está reñido con los tratados de Derecho Internacional.

¡Dice más adelante el señor Esquivel Obregón: “En todas partes se cree como en un dogma económico que el capital extranjero es indispensable para el desarrollo de los recursos naturales de cada país y nadie parece advertir que ese desarrollo de los recursos naturales hace ricos a los extranjeros y deja más pobres que antes a los naturales; que lo que se necesita es la organización interna del capital propio. Este error es la base de la política de penetración pacífica.”

En otras palabras, esto es exactamente lo mismo que, un año antes, expuse en mi obra *El Nacionalismo Continental*. Los capitales extranjeros nos avasallan, lejos de engrandecernos. Los grandes edificios de las empresas extranjeras, ladrillo a ladrillo, tomados de la energía nacional, tienen apariencias de progreso, pero son una rémora. Los tranvías, las tiendas, los teléfonos, cuando no son nacionales, empobrecen al país.

Aquí, en esta España renaciente, no se admite ningún negocio de carácter extranjero permanente, sino a condición de que al cabo de los años, sea nacional, o a condición de que el ochenta por ciento de las acciones sean nacionales. Los tranvías de Madrid, que eran empresa belga, han sido adquiridos casi totalmente por la Banca Urquijo. La Compañía de electricidad es española, y siendo la energía eléctrica de las más caras de Europa, es la mitad más barata que la de Santiago de Chile. Hace pocos días me decía un caballero español, abogado, que la instalación del Teléfono automático es uno de los asuntos más censurables de la administración del General Primo de Rivera. Ahora yo debo declarar que, como base del contrato, figura la cláusula de que todo el negocio pasará a poder del Estado español dentro de cincuenta años. Advertiré que esta Compañía instalará en España uno de los servicios mejores del mundo, con edificios suntuosos. ¿Qué diremos nosotros de lo que ocurre en nuestra América? En *el Nacionalismo Continental*, pág. 41, escribí: «El ferrocarril transandino, el más caro del mundo, es inglés. Al subir a un tranvía, al hablar por teléfono, al tomar el desayuno, al comprar en una tienda y dar la luz, el chileno contribuye a la vida admirable de un capitalista inglés que toma su té o juega su polo en las Islas británicas; contribuye a pagar el tu-

LIBRERERIA HISPANO-AMERICA

rismo de un yanqui o la vida agradable de un francés.»

El peso chileno tenía un valor mayor cuando Chile no contaba aún con esas manifestaciones de progreso espectacular, ficticio, cuales son los palacios bancarios, las grandes tiendas y tranvías extranjeros. Pero el peligro es mucho mayor en Chile por la ausencia de una autoridad robusta es decir, por acefalía. Creer que los países pueden marchar sin cabeza es un error; lo que ocurre es que la cabeza es invisible; por lo menos no es aquella que nosotros creemos. Muchas veces la cabeza oculta es el capital, el grueso núcleo del dinero, que en nuestras repúblicas son los intereses extranjeros. En Chile hasta la exportación de los productos agrícolas está supeditada al interés extranjero. Ahí ya yo creo muy posible que la concepción balmacedista del Poder, o sea, el Ejecutivo fuerte, hubiera podido nacionalizar todas las industrias, inclusive la salitrera, y crear capitales propios capaces de hacer tranvías, teléfonos y otras empresas nacionales, de la misma manera como se hicieron los ferrocarriles, que honran al país, dándonos un carácter de energía y perseverancia en el mundo.

El Gobierno debe mandar al dinero y no éste al Gobierno. Cuando el dinero manda, todo se echa a perder por cuanto el capitalismo, como la aristocracia, como el snobismo, es sin patria, forma una masonería universal regida por el más frío y cruel egoísmo. Si dejáramos el campo libre a los capitalistas aristocráticos en nuestras repúblicas, veríamos repetirse los tristísimos sucesos de Nicaragua, donde el Presidente Díaz, representante de los gestores, aplaude la intervención norteamericana, y Chamorro, el oligarca, parte a Europa con una misión tragi cómica, de ministro plenipotenciario en todas partes....

Nosotros los iberoamericanos debemos crear capitales propios por la unión continental que Don Plutarco Elías Calles proclama en México y que Don Eliodoro Yañez ha planteado en *La Nación* de Chile. No existe otro camino.

La actitud paradójica de Norte América, pacifista en la guerra europea e imperialista en Nicaragua, debe servirnos de alerta. El cisma demostrado en la intervención contra los patriotas liberales de Sacasa, desborda. El Presidente Coolidge, ese hombre al parecer insignificante, con su cara escurridiza e incolora, de preparador de caballos, representa sin embargo el cesarismo máximo de esta época: el dólar. Todos los Nerones y Heliogabalos de Chicago y New York están

Obras de Homero, Dante, Shakespeare, Hugo, Goethe, Cervantes, Maeterlinck, D'Annunzio, Oscar Wilde, Poe, Wagner, Dickens, Emerson, Walter Scott, Lamartine, Zola, Carlyle, Daudet, Maupassant, Mistral, Pierre Loti, Amiel, Heine, Prevost, Gourmont, Tolstoy, Amicis, Andreiev, Myriam Harry, Selma Lagerlof, Matilde Serao, Gracia Deledda, Wells, Pirandello, Guido da Verona, Colette Willy, Anatole France, Gautier, Turguenev, Dostoiewski, Merejkowsky, Ossendowsky, Sienkiewicks, Gorki, Valle-Inclán, Ricardo León, Valera, Pardo Bazán, Azorín, Eugenio D'Ors, Gómez de la Serna, Blasco Ibáñez, Araquistain, Irujo, Azaya, Martínez Sierra, Dumas padre, Farrere, Marden, Atkinson, Martí, Rodó, Darío, Francisco García Calderón, Varona, Nervo, Blanco-Fombona, D'Halmar, Pereira, González Martínez, Lugones, Chocano, Machado, Silva, Villaespesa, y cien más.

Por cada correo llegan las últimas novedades editoriales.

Revistas ilustradas, revistas de modas.

Diccionarios de 1927, etc., etc

Todo a precios módicos.

Despachamos pedidos de los departamentos, previa remisión del valor respectivo y del porte postal.

detrás de los fusileros marinos desembarcados en Puerto Cabezas. Los dientes descarnados de Roosevelt muerden la bahía de Fonseca, nueva galleta complementaria de Panamá para ese apetito voraz. *El New York Herald* declara enfáticamente que el Presidente Coolidge defiende la actitud del Departamento de Estado, por cuanto los derechos para construir un canal a través de Nicaragua fueron comprados por los Estados Unidos, asimismo como los derechos para hacer una base naval en la bahía de Fonseca. Esta base naval, dicen los expertos en Washington, es indispensable para defender la zona del Canal de Panamá.

Aquí tenemos cínicamente explicado el asunto de la intervención. No creemos que el atropello de Bélgica por el ejército imperial alemán en 1914 fuera más escandaloso que el atropello de Nicaragua en 1926.

Prosiguiendo el hilo de nuestro discurso repetiremos que no existe otra manera por ahora de crear capitales en nuestra América, para vernos libres de la intervención, que la unión estrecha. El zollverein, o unión compacta de Estados suramericanos, como Chile, Argentina y Uruguay, sería, un comienzo. La apertura de un gran mercado para nuestras industrias permitiría la formación de capitales propios y de obreros bien remunerados. Abolir el sistema aduanero que nos destruye. La proposición de mister Kellogg de entregar Tacna y Arica a Bolivia, mediante indemnizaciones, es funesta por cuanto este último país no tendría dinero para pagar las indemnizaciones, como no fuera por empréstitos, lo cual equivaldría a entregar esas provincias a Norte América. Más valdría, y ya lo dijimos hace cinco años, arreglar el asunto de Tacna y Arica

bajo una conveniencia iberoamericana: aún sería mejor entregar Tacna y Arica sin exigir pagos metálicos, sino sobre otra clase de compensaciones y con la cláusula inicial que impida todo vasallaje a la América del Norte. De otra manera tendremos un nuevo Panamá ingertado en la costa del Pacífico. Nuestra América debe responder virilmente a las acechanzas del Norte. Tanto nuestros productos como los argentinos son rechazados pura y simplemente en los mercados norteamericanos por el frenesí de protección a sus propios productos. Nosotros, que consumimos miles de automóviles y otras cosas del Norte, debemos responder haciendo el boycott. No nos intimidemos por los desembarcos de marineros. La China se dejaba intimidar por estos desplantes hace medio siglo; ahora, según dice Ferrero, se ha hecho invulnerable, transformándose en un gigante de goma. Hagamos lo mismo si es preciso: transformémonos en un gigante de goma. Cuando nos den un golpe en Nicaragua o en Santo Domingo, respondamos nosotros con veinte golpes misteriosos en veinte partes diferentes. Veremos entonces si merecemos el nombre de Continente Estúpido.

JOAQUÍN EDWARDS BEI
Madrid, febrero, 1927.

—Me propongo no esquivar ningún problema, no retroceder ante ninguna conclusión, sino seguir la verdad adonde conduzca. Si las conclusiones a que lleguemos chocan con nuestros prejuicios, no desistamos; si derrocan instituciones que durante largo tiempo han sido consideradas justas y naturales, no retrocedamos.

Henry GEORGE.

La primera batalla naval en Honduras

A fines del año de 1523 (no precisan la fecha los historiadores) verificóse en aguas hondureñas la primera batalla naval, que presenciaron desde la playa cercana los atemorizados aborígenes, que creían que los españoles eran seres sobrenaturales.

Esta batalla fué en la rada del Triunfo de la Cruz, luchando por una parte el contingente de Francisco de las Casas y por otra el de Cristóbal de Olid. Este se encontraba disputando el territorio hondureño a Gil González Dávila, quien, después de haber estado en el Mar del Sur, en las costas de Panamá, Costa Rica y Nicaragua, y de haber enviado a Andrés Niño a descubrir la bahía que fué llamada de Fonseca, vino con una pequeña escuadra, de Santo Domingo, en busca del estrecho que debía unir los dos mares.

Olid fué de los legendarios conquistadores que con Hernán Cortés salieron de Cuba a sojuzgar el rico y poderoso imperio de Anáhuac y realizaron proezas superiores a las de los conquistadores de la antigüedad. Fué Maestro de Campo y por su valor temerario lo comparó el emperador Carlos V con Héctor, el insigne troyano, que, después de mil triunfos sólo pudo ser muerto por la lanza de Aquiles.

La codicia, que tanto distinguió a los aventureros que llegaron a estas tierras después del descubrimiento, tuvo en Olid grandes proporciones, y fué uno de los capitanes, según afirma Bernal Díaz del Castillo, que nunca quedaban satisfechos cuando Cortés hacía repartición del botín al tomar las ciudades indias. Por lo demás era hombre de pro, de más esfuerzo y valentía que de consejo e inteligencia, desconfiado y peligroso.

Por eso Cortés lo escogió para que viniera a tierras de las Hibueras o de Guaymura, a disputar la conquista a González Dávila, que se había anticipado. Por otra parte, según afirmación del mismo Díaz del Castillo, unos pilotos vieron en las costas de Hibueras pescadores indios que usaban redes con plomadas de oro, lo que indicaba la riqueza del país y justificaba el envío de la expedición.

En abril de 1523, salió del puerto de la Veracruz la escuadra arreglada para Olid, debiendo hacer escala en la Habana, para proveerse de provisiones de boca y caballos. Cortés no sospechó que Olid, aconsejado por Juan Briones, iba a ponerse de acuerdo con Diego de Velásquez para traicionarlo y continuar la expedición por cuenta de los últimos.

Cortés había traicionado a Velásquez y esta es la clave de las gestiones que prepararon en Cuba, al llegar Olid. Este se hizo a la vela, llegó el 3 de mayo a tierras hondureñas, desembarcó, ordenó la fundación de una villa, a la cual dió el nombre Triunfo de la Cruz y envió partidas al interior a conquistar los pueblos que se mostraban insumisos.

En aquellos días había llegado a México, procedente de España, un primo de Cortés, llamado Francisco de las Casas. Habiendo recibido aquél noticia de la mala acción de Olid, inmediatamente dispuso que saliera Las Casas, con una nueva escuadra a someter al traidor, y acometer la conquista de Honduras.

Con rapidez que el caso exigía, tomó Las Casas la ruta de Triunfo de la Cruz y teniendo condiciones favorables el mar, llegó a su destino, sin hacer escala en ninguna parte; mandó echar anclas e izó banderas blancas para engañar a Olid.

Este, que no esperaba que con tanta presteza lo mandara a batir Cortés, mandó a istar la poca gente que tenía en la villa, en dos carabelas, y envió emisarios a la que estaba en los pueblos cercanos. Viendo la ventaja, atacó Las Casas con denuedo, haciendo funcionar los falconetes, las ballestas y las escopetas que eran las mejores armas de que se disponía en aquel tiempo. Los de Olid, que eran soldados bien probados en la conquista de México resistieron con brío el ataque. «Viva el Rey y Cortés» se gritaba por una parte y «Viva el Rey y Diego de Velásquez» por la otra. Se entabló la lucha naval primera en aguas de Honduras, llegando en ocasiones, por la acción de los pilotos y por los vientos encontrados, al abordaje, lo que facilitó que algunos soldados de Olid, que permanecían fieles a Cortés, hicieran llegar a Las Casas la noticia de que estaban dispuestos a unírsele en tierra, para lo cual era necesario suspender el ataque contra Olid, buscar un desembarcadero cercano y avanzar sobre la villa donde casi todos desconocerían a Olid y aclamarían a Cortés.

Las Casas consideró que el engaño era arma mejor: buscó el desembarcadero que se le había indicado, constituyendo aquella maniobra el principio de su desastre, precisamente en los momentos en que lograba ventaja sobre Olid, pues una de las carabelas de éste había sido echada a pique. Cuando comenzaba el desembarque, se desató una tempestad terrible y siendo

aquella una rada abierta, las naves fueron azotadas despiadadamente y rompiendo sus raquíticas amarras fueron a estrellarse, maltrechas, a la playa, pereciendo ahogados 30 soldados y ardiéndose todas las provisiones y armamento. Olid contemplaba el desastre tan grato para él e inmediatamente ordenó que sus soldados cayeran sobre los naufragos, siendo todos capturados, inclusive Las Casas haciéndolos jurar obediencia a Velásquez y al propio Olid.

Esta batalla tuvo lugar cerca del actual puerto de Tela, quedando un poco al NE. del mismo, las colinas donde fué fundada la villa del Triunfo de la Cruz. Existe en el mismo lugar una aldea de morenos llamada simplemente Triunfo.

Por la furiosa tempestad que se desató puede colegirse que esta primera batalla naval tuvo verificativo en octubre o noviembre de 1523, pues en dichos meses son los grandes huracanes que afectan las islas y costas del Mar de las Antillas.

El valeroso y astuto Olid que en algunas ocasiones estuvo a punto de ser sacrificado por los indios de México, como en la batalla de Tlaxcala cuando Xicotécatl el mozo dió tremenda batida al ejército de Cortés, con la ayuda de una tempestad salió victorioso en la batalla naval del Triunfo de la Cruz; pero esta victoria, lo mismo que su traición, fueron efímeras, y poco después terminó su vida de azares, aventuras, crueldades, felonías, avaricias, heroísmos y esperanzas de riquezas en la ciudad india de Naco, donde pereció degollado por los que fueron sus prisioneros: Francisco de las Casas y Gil González Dávila.

Las Casas, después de la revancha de Naco, regresó a México, haciendo escala en la Punta Caxina, hoy Puerto Castilla, en cuyas cercanías fundó la ciudad de Trujillo, en recuerdo de la del mismo nombre, de España, en que había nacido.

J. LEOPOLDO AGUILAR.

Frases del gran diario argentino

Buenos Aires, 15 de marzo.—U. P.— El diario *La Prensa*, en un artículo editorial, dice que es imprudente que la familia de las naciones americanas participen en las conferencias del Congreso Panamericano sin que los Estados Unidos hayan reiterado las grandes verdades de los internacionalistas suyos y sin que hayan retirado de Nicaragua sus tropas. De lo contrario, seguirán humillando a los pueblos débiles, aunque oralmente respeten los derechos de soberanía.»

El destino manifiesto

La cobardía y la codicia son los factores de esta frase.

La cobardía de los de abajo y la codicia de los de arriba.

Nos referimos a los que dicen que el destino manifiesto de estos países es ser absorbidos por el coloso del Norte de América.

¿Por qué, preguntamos, ha de ser éste el destino manifiesto de los pueblos que tienen como progenitores a Cuauhtemoc y a Hernán Cortés?

Ni la raza ni la lengua; ni los antecedentes históricos, ni los orígenes biológicos, nada autoriza semejante afirmación.

Dos ramas étnicas vinieron de Europa a poblar las regiones de América. Los iberos, las regiones del centro y del sur con pequeñas fracciones en la zona templada del norte. Los aglosajones la parte setentrional.

Dotados de elementos de combate superiores pudieron dominar a las razas autóctonas a pesar de su valor heroico y se sobrepusieron a ellas.

Estas mismas razas convivieron antes, en el antiguo continente. Allí (como aquí tiene que suceder) llegaron a la lucha armada; pero ni Francia ni España llegaron a ser dominio de Inglaterra a pesar de la guerra de cien años y de las colonias marítimas, ni la América hispana será de Estados Unidos a pesar de la lucha armada que parece inevitable en lo porvenir.

Los Estados Unidos obedecen en sus tendencias imperialistas a una ley sociológica ineludible: la de la expansión.

Pero la expansión vital de un pueblo cualquiera está limitada irremisiblemente por la resistencia estática o dinámica que le oponen otros pueblos. Y uno de los mayores elementos de resistencia es la lengua. Pero no es bastante. Hay que ponerse en condiciones de luchar, sino con ventaja, al menos en igualdad de circunstancias. Por eso, y porque aún es tiempo, hay que dar a todos los pueblos de la raza indoespañola la señal de alarma.

«El destino manifiesto de los pueblos de habla española es desarrollarse con vida propia» y no como colonias de los Estados Unidos del Norte. Prueba de ello es el alma latina que nadie ha podido arrancar a Cuba y Puerto Rico a pesar de la vecindad, de la influencia y del dominio directo de la gran nación norteamericana.

«Las naciones que en América se emanciparon de España no lo hicieron para caer de nuevo bajo la esclavitud de otra nación. Contrajeron el compromiso tácito de conservar su inde-

pendencia y defender su soberanía contra quienquiera que pretenda sojuzgarlas»

Vibra en su lengua armoniosa el eco de una homérica lucha de ocho siglos entre los moros de Granada y los godos de la península, lucha que terminó con la definitiva victoria de España. Y no hay que olvidar que los cachorros del león ibero, después de cien combates memorables, vieron rendir el sable ante el héroe de Ayacucho a los mismos generales que en Bailén hicieron morder el polvo a las huestes napoleónicas.

Así como Inglaterra conserva en territorio español el peñón de Gibraltar, así es casi seguro que Estados Unidos conservará en tierra de Colombia el Canal de Panamá; pero nada más. Noventa y tres millones de hispanoamericanos pueden perfectamente defender su soberanía contra ciento veinte millones de rubios sajones el día desgraciado de una colisión; y entonces, y sólo entonces, los Estados Unidos de Norte América se detendrán en su camino de imperialismo. Pero para que esto suceda es preciso prepararse, es necesario unirse en una sola aspiración y en un anhelo único: el de vivir con vida propia el glorioso porvenir que espera a las naciones indolatinas del Continente descubierto por Colón.

LEÓN F. ARAGON.

La golondrina

Una golondrina (que era muy joven e imitaba cuanto se le ponía delante de los ojos) vió unas hormigas que llevaban granos a sus viviendas.

—¿Qué hacéis?—les preguntó.

—Hacemos provisiones para el invierno—respondieron.

—Esto es de sabios—pensó la golondrina:—yo quiero hacer como ellas. Dicho y hecho: cazó tantas arañas y moscas cuantas pudo y las llevó al nido.

—¿Qué haces tú?—le preguntó su madre.

—¿Qué?—respondió la hija. Hago provisión para el invierno que será duro. Lo he aprendido de las hormigas.

—Deja esa prudencia a las hormigas de la tierra. Tú eres un pájaro de los aires. Hija mía, nosotros tenemos alas, y cuando aun es invierno podemos buscar en otros países la primavera. Dios nos ha hecho así»

Anécdota inédita de Napoleón

Cuenta Lorenzo de Bradi, en un periódico parisién, una historia de amor de quien mereciera el título de Emperador de Europa.

En 1790 el joven Napoleón Bonaparte era teniente de artillería y mandaba un destacamento de voluntarios de Liamone, de guarnición en Bonifacio (Córcega), y aunque ya sus ideas guerreras empezaban a mostrarse, no por ello dejaba de ser insensible al encanto de las bonifacianas, entre las cuales prefería a cierta señorita de Nerzio, también cortejada por el teniente de carabineros, Hugli Peretti Della Rocca. En casos como éste, lo que debía ocurrir no es difícil de prever.

El artillero detestaba al gendarme, y éste le pagaba en idéntica moneda. El segundo era poeta, y en tal calidad dirigía a la bella «signorina» tiernas endechas y líricas declaraciones. Bonaparte, fiel a su táctica militar, asediaba la plaza sin rodeos.

Una noche, mientras el teniente Bonaparte espía una salida de la señorita de Nerzio, disimulándose bajo el balcón y fingiendo hacer caso de las hablillas del barbero, presentóse el carabinero Della Roca. Escena teatral: miradas furiosas, palabras altisonantes, injurias... Y en seguida, desenvainando sus respectivas espadas, ambos jóvenes decidieron batirse bajo los balcones de la amada.

El duelo se efectuó, a pesar de los ruegos del barbero enloquecido, y Napoleón fué herido en el brazo, exactamente frente a la puerta de la casa Matarini que tiene la inscripción siguiente: *Anno de MDCXI*. La sangre que corrió no fué mucha, pero parece que lo suficiente para enfriar el entusiasmo amoroso del futuro Emperador.

El destino de Napoleón es conocido de todos, mientras que el de su rival nadie lo sabría jamás sin el concurso del señor de Bradi, que nos dice murió centenario, después de haber mandado la plaza de Ajaccio con el título de Coronel.

—No hay más que dos medios de combatir las ideas de Henry George, la inteligencia más hermosa y el más cristiano espíritu de nuestro tiempo: falsearlas o ignorarlas.

León TOLSTOY.

—Tú eres el arquitecto de tu propio destino. ¡Trabaja, espera y atrevéte!

—WHEELER

—¡Oh creyentes! ¿Por qué deos lo que no hacéis?—EL KORÁN,

Un noble ideal

RAFAEL CARRASCO PUENTE.
Av. Mađero 42.
Atzacapotzalco, J. F.
República Mexicana.

7 de marzo de 1927.

Señor don Froylán Turcios,
Director de la *Revista Ariel*.

Tegucigalpa, Honduras.

Muy estimado y fino señor:

Por medio de estas letras tengo el gusto de informarle que estoy formando un libro en el que constarán interesantes escritos que me han hecho favor de dirigirme pensadores distinguidos, quienes me expresan elocuentemente su opinión sobre el proyecto que presenté, el día 15 de enero último, al Comité Latinoamericano de México.

Para que conozca usted la iniciativa presentada por mí, tengo la satisfacción de transcribirla a continuación:

«Para que podamos tener los latinoamericanos un porvenir más halagador, es menester que procuremos, por medio de la afinidad espiritual y material, formar una sola nación que sea grande por su territorio y por sus virtudes. Con este fin, me permito presentar a la respetable consideración del Comité Latinoamericano de México, la síntesis de un ideal que se condensa en el proyecto que sigue:

Que el Comité Latinoamericano de México convoque a todos los gobiernos de la América Latina, para que cada país nombre dos representantes propietarios y dos suplentes, a efecto de que se reúnan en la ciudad de México, el día 12 de octubre de 1927, para formar un Congreso Constituyente, que expida una Carta Magna con el objeto de establecer la República Colocamérica, con la unión de los siguientes países: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.»

Conocido lo anterior, y dada la habitualidad de usted, espero que también me favorecerá escribiendo un artículo para publicarlo en la obra que vengo preparando sobre este asunto, en que me intereso figure brillantemente el nombre de usted con el de otros escritores latinoamericanos.

Le anticipo mis agradecimientos por su respuesta amable y me complazco en quedar de usted como su afmo. atto. y S. S.

RAFAEL CARRASCO PUENTE.
Mexicano.

Texto de Instrucción Cívica

Cholulca, 27 de marzo de 1927.

Don Froylán Turcios.

Tegucigalpa.

Estimado amigo:

Estas líneas me las sugiere la idea de insinuarle esto: los programas oficiales de Enseñanza Primaria de ambos sexos contienen Instrucción Cívica, y, para su desarrollo, no hay un texto que condense los puntos que debe enseñarse en el mencionado programa, a no ser la obra del señor Sequeros, que es un tratado general de la materia en cuestión; los maestros de los pueblos y especialmente las maestras que no consignan tal obra se ven en serias dificultades.

Allá por los años de 1904 y 1905 figuró en la enseñanza femenina esa clase; y, después de esa época, no sé por qué nuestros hombres no volvieron a prestarle ninguna atención, haciéndola figurar nada más que en las escuelas de varones, olvidando que en el hogar no son ellos los que forman a los ciudadanos del mañana.

Como a Ud. no le falta jamás voluntad para emprender cualquier trabajo en favor de la Patria, bien podrá preparar una obra, para el caso, como la del señor Salgado en lo que se relaciona con la enseñanza de la Historia, que acaba de publicar, y que ya se está viendo su magnífica ayuda al Profesorado de la República.

La niñez de Honduras espera mucho de Ud.

Acepte mi cordial saludo y los votos que hago siempre por su bienestar.

Su afmo. amiga,

Eudoxia Elvir.

NOTA.—Con el mayor gusto atenderíamos la patriótica excitativa de nuestra inteligente amiga, Profesora Eudoxia Elvir, preparando un texto de Instrucción Cívica para las escuelas de Honduras; pero nos detiene la seguridad de no hallar donde editarlo.

Hace como dos meses solicitamos del Sr. Ministro de Instrucción Pública, Dr. Centeno, que el Gobierno ordenara la impresión en una de sus tipografías, de nuestra revista *Acción Cívica*, distribuyéndola gratuitamente en las escuelas de la República. Por este trabajo sólo recibiríamos un corto número de ejemplares para nuestros canjes. O que, si esto no fuera posible, que se ordenara dicha impresión, previo el pago del valor respectivo, ya que en aquellas tipografías se hacen ediciones de periódicos y revistas de particulares.

Para nuestras dos propuestas obtuvimos una negativa.

Obras llegadas por el último correo a la Librería de Hispano-América

Wells, Doce historias, \$ 2.50. Maeterlinck, Senderos en la montaña, 2. F. García Calderón, Europa inquieta, 2.50. Ossendowski, En el país de los oasis y del simoún, 2.50. Carlos Arturo Torres, Estudios de crítica moderna, 2.50. José Más, En el país de los bubis, 1.50. García Carraffa, Frases célebres, 1.75. Ghirardo, Autores americanos, (Sus mejores cuentos), 1.75. Carrere, La voz de la conseja (Cuentos españoles escogidos), 1.50. Carrere, Almas brujas, 1.25. Ricardo León, Cuentos de antaño y hoy, 1.75. Miss Bradion, Violeta, 1.75; Flora, 1.50. El Caballero Andaz, El pozo de las pasiones, 1.90; De pecado en pecado, 1.50; La virgen desnuda, 1.60. Antonio Espina, Pájaro

Pinto, 1.60. Moro Cabeza, Pintipolín (Charlas infantiles), 0.75. Concha Espina, El despertar para morir, 1.75. Darío, Sus mejores cuentos y sus mejores cantos, 2.50. Zola, Una página de amor, 1.50; A la dicha de las damas, 1.60. Bojer, Bajo el cielo vacío, 2. Coulevain, Nobleza americana, 2. Reboux, El café cantante, 1.75. La pequeña Papacola, 2. Chejov, Un crimen, 1.10. Valle-Inclán, Jardín umbrío, 1.60. Blasco Ibáñez, El Papa del mar, 2.25. Rosny, La muerte de la tierra, 2. Gautier, Bajo las bombas prusianas, 1.60. Anatole France, La azucena roja, 2; Los dioses tienen sed, 2; Abeja, 1.50. Margueritte, La girazona, 2.50. Mauclair, La magia, del amor, 1.75. Benoit, Alberta, 2.25. Koenigsmark, 2.50; El pozo de Jacob, 2.25. Sara Bernhard, Pequeño ídolo, 2.50.

¿Quién es el autor de una estrofa contra Bolívar?

Refiere el señor Cordovez en sus *Reminiscencias*, que Vargas Tejada, la noche de la conjuración contra Bolívar, y al partir al asalto del palacio, hizo esta improvisación:

Si a Bolívar la letra con que empieza y aquella con que acaba le quitamos, Oliva, de la paz símbolo hallamos: esto quiere decir que la cabeza del tirano y los pies cortar debemos si es que sólida paz apetecemos.

Y desde que se hizo esa publicación han corrido esos seis versos, en conversaciones y en escritos, como del infortunado autor de *Las Convulsiones*. Pero repasando viejos periódicos, hallamos en distinta forma ese epigrama, y atribuido a otro personaje.

Don Próspero Pereira, en un artículo titulado *Manumisión de un esclavo*, refiere que Bolívar no simpatizaba con el presbítero Ramón Gamba porque este era autor de un juguete poético que empezaba así:

Si al nombre de Bolívar se le priva de la letra inicial y la postrera, se tendrá de la paz la santa oliva. Mas si se deja la palabra entera, es bien difícil que esa paz reviva.

No hay en esta quintilla la pobreza de rima, ni la prosa de la estrofa achacada a Vargas Tejada, ni tiene la crudeza de aquella, lo que le da cierto sabor de simbolismo.

¿Sería que el vehemente conspirador hizo esa variante a la composición del doctor Gamba, para entusiasmar a sus camaradas, o habrá un recuerdo imperfecto en alguno de los dos cronistas con respecto al autor de esa sátira y a la forma de ella?

Ningún concepto podemos dar sobre esto, por falta de documentación en que apoyarnos, y nos limitamos a anotar estas dos opuestas versiones.

En la *Biblioteca Pupular*, que se editó en Bogotá ahora veinte años, se publicaron algunas poesías de Vargas Tejada, con el nombre de *Fábulas políticas*, y ahí aparece, bajo el título de improvisación, la sextilla que da el señor Cordovez, pero cambiados tres versos así:

3º Oliva, de la paz símbolo, halla mos.—5º Al tirano y los pies cortar debemos.—6º Si es que una paz durable apetecemos »

—Vive en amistad con muchos; pero elige uno entre mil para tu consejo. ro.—SAN AGUSTÍN.

ZONAS NEUTRALES

Cuando en las guerras civiles de un país se causan daños a la persona o a los intereses de un extranjero y estos daños constituyen una violación de los principios internacionales, el damnificado tiene derecho a recurrir a su gobierno en demanda de reparación, y el gobierno, por deber de asistencia y protección, puede entonces hacer la reclamación correspondiente. El derecho nace del daño efectivo, consumado; jamás de la eventualidad o del temor de un daño que puede sobrevenir o no en el curso de una guerra. La ley internacional no establece sanciones preventivas.

¿Con qué derecho un gobierno extraño puede establecer zonas neutrales en nuestro territorio para preservar a sus nacionales de daños imaginarios?

Cuando la guerra civil se desata en una de estas Repúblicas convulsivas, la lucha se entabla entre un grupo que sostiene a un gobierno bien o mal constituido y un grupo revolucionario que trata de derrocarlo. Uno y otro grupo pertenecen a la nación en guerra y tienen, en cierto modo, derecho al territorio.

Las zonas neutrales se explican por un convenio entre los beligerantes. Sería ineficaz que uno solo de ellos declarara como zona neutral un punto cualquiera del territorio. ¿Cómo pues, puede un gobierno extraño tener un derecho que ninguno de los beligerantes, dueños del territorio, lo tiene aisladamente?

El establecimiento de zona neutral implica el ejercicio de jurisdicción en un punto determinado del territorio. Y la jurisdicción es acto de soberanía, luego el gobierno que establece zonas neutrales en un país que no es el suyo, atenta contra la soberanía de ese país.

Un reciente cablegrama de Tokio confirma esta verdad y demuestra que en Nicaragua se han traspasado los límites de derecho internacional.

Dice así el cablegrama publicado en este diario:

«Tokio, febrero 12.—El Japón ha desechado de plano la proposición del Secretario de Estado Kellogg en el sen-

tido de neutralizar la región de Shanghai, para la defensa de los extranjeros. Asegúrase que por su parte tanto las tropas nacionales chinas como las del norte no tomarán en cuenta la proposición de Kellogg, estimándola atentatoria contra la soberanía de China.»

Resulta claramente que se nos ha dado un trato distinto que a los chinos, con lo que se ha desmentido a Root, quien, en representación de la Gran República, dijo estas célebres palabras:

«Estimamos que la independencia y los derechos de igualdad de los más pequeños y débiles miembros de la familia de las naciones merecen tanto respeto como los del más poderoso imperio; y estimamos que la observancia de ese respeto es la principal garantía del débil contra la opresión del fuerte.»

Y resulta que se ha infringido uno de los cánones destinados a figurar en el Código de Derecho Internacional, entre los derechos reconocidos de las naciones, que dice:

«Ningún Estado puede directa o indirectamente, ni por motivo alguno, OCUPIAR, aun temporalmente, una porción cualquiera de territorio de una República americana, para ejercer actos de soberanía NI CON EL CONSENTIMIENTO DE DICHA REPUBLICA.»

M. Vázquez.

San Salvador, marzo de 1927.

¿En dónde quedó sepultado el patriotismo?

Siguatopeque, marzo 21.—Propuesta Adolfo Díaz a Estados Unidos incluye establecimiento base naval en Golfo Fonseca. Ese punto solo, fuera derechos más, lesionaría soberanía de Honduras. Causa hondo desconsuelo silencio guarda mayoría prensa nacional al margen de ese intento. ¿En dónde quedó sepultado patriotismo hondureño?

Hombres libres: hablad por salvación patria.

Corresponsal.

Probidad y desinterés de Cabañas

No se puede hablar de honradez en Centro América sin mencionar a Trinidad Cabañas, el patriota legendario que vivió y murió pobre, sin traficar en ningún momento con la virtud.

En muchas ocasiones tuvo a su disposición cuantiosas sumas de fondos nacionales y no tocó un centavo que legítimamente no le perteneciera. Si pudiéramos hacer una estatua de la probidad y la honradez, no habría más que tomar el modelo del inmortal Cabañas. Para enseñar en las aulas escolares las virtudes republicanas sólo es necesario relatar la vida del gran patriota.

Fué nacionalista durante toda su larga vida. Fué de los esforzados y nunca claudicantes apóstoles de la santa causa. Anciano, lo mismo que joven, no faltó a las obligaciones. Compañero de Morazán, fué de los que recogieron la bandera que éste dejara al subir al cadalso y no la abandonó ni en las peores vicisitudes de su agitada existencia. Murió unionista como había vivido.

Cuando el doctor don Juan Lindo fué llamado a desempeñar la Presidencia de Honduras, se arrepintió de su separatismo anterior, entró de lleno en las filas nacionalistas y tuvo empeño en honrar a un patriota como Cabañas. Este se encontraba en El Salvador, labrando la tierra en predios que pertenecían a su esposa doña Petronila Barrios. Allá recibió un decreto de las Cámaras Legislativas, por el cual se le

asignaba una pensión vitalicia en virtud de los grandes servicios prestados a la patria. Paupérrimo y envejecido en las jornadas libertarias, respondió que no aceptaba la pensión porque nada había hecho para merecer tamaña distinción; que sólo había cumplido con su deber y que por ello no cabían recompensas; que el erario público estaba exhausto y que, antes bien, deseaba tener capital para ayudar a las necesidades nacionales. Concluyó manifestando que se conformaba ampliamente con el título de SOLDADO ILUSTRE DE LA PATRIA, que las mismas Cámaras acababan de conferirle.

¿Qué sentís, centroamericanos, al saber de tales rasgos? Comparad la conducta de Cabañas con los mandantes que hacen suyos los fondos nacionales. Decid si el inmaculado patriota no merece el mármol más selecto.

«Manos puras» fué llamado por el poeta José Trinidad Reyes, y en verdad que bien merecía tan honroso calificativo.

Sabemos que el Dr. don Céleo Arias y don Francisco Montes también renunciaron, años después a una pensión que a su favor acordó el Gobierno; pero el rasgo de Cabañas, por las circunstancias especiales que lo rodeaban, es único en la historia.

Ojalá todos los que actúan en los destinos públicos imitaran al ejemplar patriota, el Gran Trinidad Cabañas.

J. LEOPOLDO AGUILAR O.

Aviadores yankees asesinando nicaragienses

Dos bandoleros yankees, que responden a los nombres de *Mason y Brooks*—incendiarios de Chinandega—continúan en su obra de exterminio en la desventurada Nicaragua.

En Tierra Azul arrojaron desde sus aviones doce bombas sobre las tropas constitucionales del General Beltrán Sandoval.

De las formas de matar en Centro América, ésta de los aeroplanos es la más cobarde. Sin exponer a ningún peligro, con la absoluta impunidad de la altura, siembran la muerte los piratas extranjeros pagados por nicaragienses para asesinar nicaragienses. En las guerras internacionales, en las luchas armadas de naciones de diferente raza, se comprende que se haga uso de todos los medios de destrucción para obtener el triunfo; pero en las guerras civiles, en

las disputas entre hermanos emplear esa arma es una villanía.

Conducta digna de reproche

Amas los unos a los otros—dijo el Maestro. En Granada, Nicaragua, un tesorero que por sus limitaciones intelectuales no obstante haber sido elevado a Obispo, es llamado el Padre Canuto, en solemnes ceremonias bendijo las ametralladoras que los traidores llevan contra las fuerzas constitucionales. Otro torturado, Antonio Lezcano, de Managua ha mantenido calientes los alambres cablegráficos pidiendo la intervención de las fuerzas norteamericanas en Nicaragua. La conducta de estos hombres, por desgracia nacidos en América Latina, es digna de reproche, pues su misión es de paz sobre la tierra.

JUAN AGUSTÍN MEZA.

San Francisco, Cal., febrero de 1927.

FRAGMENTO

¡Más sombrío no puede presentarse el porvenir de Centro América! Las conveniencias económicas particulares de ciertos políticos nicaragienses de la talla del honorable don Adolfo Díaz han abierto la vía ancha para la realización del dominio completo de nuestro Istmo de parte de una nación que se dice patriota, noble y civilizada, mientras que en los campos de batalla europeos se exhibieron sus soldados como cobardes ante la inmensa ola humana de los ejércitos del Kaiser.

Si, esa cobardía fué, después del armisticio, probada con toda evidencia por testigos presenciadores de la oficialidad inglesa y francesa, y luego trascendió a la prensa periódica que publicó algunos detalles.

Hubo, sí, quienes justificaran a los yanquis, diciendo que ellos no estaban acostumbrados a las grandes batallas, porque en América sólo tienen que combatir con los pobres indios que han venido extinguiéndose poco a poco en las Montañas Rocallosas de Occidente, así como en Centro América contra débiles pueblos mal armados y peor comidos.

OBSERVADOR.

I—1927.

Diario Latino, San Salvador, 26 de febrero de 1927.

—¡Hermanos trabajadores! Cuando Cristo vino a cambiar la faz del mundo no habló de derechos a los ricos, que no necesitaban obtenerlos; ni a los pobres que, sin duda, hubiesen abusado de ellos en imitación de los ricos; no habló ni de utilidad ni de interés a un pueblo al que la utilidad y el interés habían corrompido; habló de deber, habló de amor, de sacrificio y de fe. y dijo que entre todos serían los primeros que hubiesen contribuido más, por su trabajo, al bien de todos.

MAZZINI.

—Es inútil que los hombres estén llenos de amor y fe, si ante todo no son justos; y el gran error que de generación en generación ha sido patrimonio de los mejores, fué el creer que debía socorrerse a los pobres ofreciéndoles una limosna, predicándoles la resignación y la esperanza, empleando los demás procedimientos, emolientes y de consolación, excepto el único que Dios ordena: JUSTICIA.

RUSKIN.

Páginas para la Historia de América

(PRIMERA PARTE)

Para ARIEL.

LA VERDAD SOBRE HAITÍ

I
Ante todo tenemos que manifestar que hemos contraído una gran responsabilidad al emprender la ardua tarea de escribir sobre Haití. Los ciudadanos libres de ese pueblo—que gime hoy bajo el dolor de una dictadura civil y militar—confían en que nosotros hagamos llegar a la América Española el grito de angustia de una nación hermana que está a punto de hundirse para siempre en la más humillante de las desgracias.

No queriendo que desaparezca del mapa político de América la República de Haití, nos propusimos hacer un viaje a ese país a fin de conocer, a través de nuestros propios ojos, el via-crucis doloroso de un Estado, el primero del Continente en pronunciarse, hace más de una centuria, libre y soberano.

Este trabajo está escrito sin pretensiones de ninguna especie. No es una tesis doctoral. Es la labor de un periodista que quiere contribuir con su modesto óbolo a la gran causa latinoamericana. Ayudando a Haití nos ayudamos a nosotros mismos. Por otra parte, el noble pueblo haitiano tiene el derecho de esperar la ayuda de todos los demás pueblos del Continente Latino.

Como esta información se publicará en algunos importantes periódicos de América, queremos expresar—para tranquilidad del propio lector,—que ningún gobierno, ni ninguna casa editora o compañía periodística nos enviaron a Haití. No llevamos representación de prensa alguna como tampoco recibimos invitación oficial o privada para visitar la bella isla antillana.

Modestamente llevamos nuestra humilde representación. Quizá, acaso, llevamos nuestros propios prejuicios, nuestras pasiones políticas. Llegamos a Haití sin títulos literarios y sin propagandas previas, trayendo en el corazón, como recuerdo imperecedero el grandioso e inmerecido recibimiento que se nos hizo en Santo

Domingo...

Llegamos, pues, a Haití, con el alma libre, sin cadenas, para recibir la verdad, sea cual fuese, y dar a conocer, sin vaguedad, sin remordimiento, la verdad siempre pura. Sabemos que esta irritará a muchos. No tenemos sus odios ni sus venganzas. Más bien nos preocupa el aplauso de los hombres dignos: los hombres que tienen un concepto definido sobre la libertad. Sólo nos interesan los hombres libres o los que luchan porfiadamente por alcanzar tan bello ideal.

Los agasajos de que fuimos objeto durante nuestra estancia en Haití no nos confundieron. Tampoco nos compraron. Todo lo vimos serenamente, con noble benevolencia, tratando siempre de llegar al fondo de las cuestiones, a su origen mismo. En nuestra declaración en la prensa del país nunca obramos como impulsivos, y si bien en ocasiones condenamos acremente tal o cual arbitrariedad, nuestras palabras fueron siempre sinceras, claras, precisas, enérgicas, llegando, la mayor parte de las veces, a comprometer seriamente nuestra ya insegura permanencia en tierra haitiana...

Sea cual fuese el juicio que formulamos sobre la actual situación de Haití, jamás podrá sorprender ya que, acerbamente, como cabe en ocasiones semejantes, criticamos la ejecutoria dudosa del gobierno impuesto por la Intervención yanqui...

Se preguntará cómo en plena dictadura (diríamos más bien, en plena tiranía) un periodista extranjero puede opinar con tanta libertad allí donde es un crimen hablar de principios democráticos y de sufragio universal. La explicación es muy sencilla. El jefe de Estado de Haití estaba celebrando su triunfo presidencial,—del que ya se hablará más adelante—en los Estados Unidos, y en Port-Au-Prince, el Consejo de Ministros, Encargado del Poder Ejecutivo, no se atrevió a obrar por cuenta propia. Los colaboradores de una tira-

nía tienen por lo general alma de lacayos, y son demasiado pequeños para cometer una gran osadía. El amo estaba ausente..

Cuando el señor Borno estuvo de regreso, nosotros, ya en vísperas de emprender nuestro proyectado viaje a Europa, hubimos de estar a punto de ser arrestados. La intervención oportuna de un alto representante diplomático amigo nuestro, hizo que no solamente se revocara la orden de aprehensión o expulsión sino que influyó hábilmente en el ánimo del Primer Magistrado para que éste nos recibiera en audiencia privada, como en efecto así aconteció. Después de la entrevista, que fué de una cordialidad encantadora, tuvimos que reconocer que el Presidente Borno, además de ser un hombre de una sutilidad extrema, es harto peli-groso. Es de esos hombres—aparentemente de gran mundo—que deseáramos encontrar a bordo de un transatlántico o donde sólo viajan turistas norteamericanos, para hacernos olvidar los largos y terribles días de mar y cielo. Pero nunca lo quisiéramos volver a encontrar en el afelpado sillón presidencial. Ya se relatará en la segunda parte nuestra entrevista con el señor Borno.

CARLOS DEAMBROSIS MARTINS.

París, septiembre de 1926.

Consideraciones

«Todo latinoamericano tiene el deber imprescindible de trabajar en favor de los intereses raciales, haciendo que se respete la soberanía de cada uno de los países que integran la América colombina; imponer su derechos que tiene, de acuerdo con los principios de independencia y de libertad. Hacer lo contrario equivale a cooperar en la obra imperialista que desde ha tiempo vienen desarrollando los hombres del Departamento de Estado estadounidense.»

—Toda la felicidad del hombre depende de sí mismo.—MARCO AURELIO.

—Nadie que tiene ansia de mandar, manda bien.—ROSKIN.

—Sólo el ignorante no es tolerante.—LOBIT.

—Debemos bañarnos diariamente en la verdad fresca como agua del manantial.—THOREAU.

La población de Europa

Ultimamente se ha publicado la población de los respectivos países europeos, según censos de 1925 y es la siguiente:

- Rusia.—100 millones, más los 28 millones de Ucrania y los 4 de la Rusia Blanca.
 - Alemania (con la cuenca del Saar), 63,2 millones.
 - Inglaterra.—43 millones.
 - Francia (con 1,7 de Alsacia y Lorena), 39,2 millones.
 - Italia (con Trieste, Pola, Trento y Zara), 39 millones.
 - Polonia.—27,2 millones.
 - España.—21,4 millones.
 - Rumanía.—17 millones.
 - Checoslovaquia.—14 millones.
 - Yugoslavia.—12 millones.
 - Hungría.—8 millones.
 - Bélgica.—7,5 millones.
 - Holanda.—6,9 millones.
 - Austria.—6,5 millones.
 - Portugal.—6 millones.
 - Suecia.—6 millones.
 - Grecia.—5,5 millones.
 - Bulgaria.—5 millones.
 - Suiza.—4 millones.
 - Dinamarca.—3,5 millones.
 - Finlandia y el Estado libre de Irlanda.—3,5 millones.
 - Noruega.—2,7 millones.
 - Lituania.—2,2 millones.
 - Letonia.—1,6 millones.
 - Ulster.—1,3 millones.
 - Turquía europea.—1,9 millones.
 - Estonia.—1,1 millones.
 - Albania.—880.000 habitantes.
 - Danzig.—284.000 habitantes.
 - Luxemburgo.—260.000 habitantes.
 - Islandia.—95.000 habitantes.
 - Fiume.—65.000 habitantes.
 - Mónaco.—22.000 habitantes.
 - San Marino.—12.000 habitantes.
 - Liechtenstein.—11.000 habitantes.
 - Andorra.—5.000 habitantes.
- Lo que hace un total de 454.634.000 habitantes.

DANDO TRASPIES

Una, 31 de marzo.—En su discurso pronunciado en esta ciudad, el Senador J. Thomas Heflin calificó de desconcertante la política seguida por Estados Unidos hacia México y China. Dijo después que Kellogg *no hace otra cosa que dar traspiés* y acusó de estar jugando con fuego en los casos de México y China, manifestando que estos pueblos tienen derecho de arreglar por sí solos sus controversias para establecer sus propios Gobiernos sin intervención extraña.

No habrá protectorado en Nicaragua

Fragmentos del *New York Times*, del 10 de marzo de 1927.

La Administración obró cuerdamente haciendo saber al país que no seguirá adelante con el Tratado, ofreciendo Nicaragua a los Estados Unidos como un protectorado. El Comité de Relaciones Exteriores del Senado fué asegurado de ello el 25 de febrero, en sesión secreta y este hecho con muy buen acuerdo se está haciendo público. El Tratado, tal cual es, vino del Presidente Díaz, de Nicaragua. Parece ser éste un ingenioso caballero que pensaba que el Gobierno americano brincaría de alegría ante la oportunidad y que el envío de dicho documento, autorizado por él, equivaldría al consentimiento del Senado. Este procedimiento parece tener mucho de ópera bufa. El Presidente Díaz es «nuestro hombre» mantenido en ese puesto solamente por las bayonetas americanas y el verlo presentarse alegremente, tratando de colocar su desgraciado país bajo las alas protectoras del águila americana, es un espectáculo para provocar la risa internacional. Muy bien ha hecho nuestro Gobierno al detener esta farsa e impedir que siga adelante.

Ariel y Acción Cívica en Puerto Castilla

Puerto Castilla, febrero 24 de 1927.
Don Froylán Turcios,
Director de *Ariel y Acción Cívica*.
Tegucigalpa.

Distinguido compatriota:

Tengo el placer de dirigirme a Ud. en el sentido de que le proponga a su agente la venta de ejemplares sueltos de sus revistas y ya le he manifestado a él que con gusto le ayudaré a su distribución. Mi oferta no va ligada a ningún interés utilitario, pero sí tengo gran interés porque sean leídas por la mayoría de los habitantes de este pedazo de patria en que vivo las prédicas del Apóstol Hondureño para grabar en el corazón de cada ciudadano el verdadero patriotismo, la dignidad nacional, y hacer hombres de estructura moral sólida, para enfrentarse a las acechanzas de los conquistadores.

Si lo cree conveniente y puede ponerse de acuerdo con su agente, le repito, estoy en la mejor disposición de ayudarle en lo que pueda.

De Ud. muy respetuosamente, S. S.
ANDRÉS BROWN.

Plegaria del niño abandonado

Niño:

Por una circunstancia que ignoro, fuí lanzado al arroyo y abandonado a mi suerte, como animal inútil. Por esta causa carezco de todo.

Tú tienes padres, hermanos y amigos que te quieren y atienden tus deseos y hasta tus caprichos. Yo no conozco mi familia.

Tú tienes libros y juguetes. Yo solamente los veo en las vidrieras.

Tú tienes cómoda casa y en ella mullida y limpia cama. Mi pobreza es tan grande que duermo en el quicio de una puerta.

Tú tienes limpios y adecuados trajes. Yo voy vestido de andrajos.

Tus padres cuidan tu educación para que seas mañana un caballero respetable. Mis maestros son otros desgraciados como yo, y me enseñan lo que ellos aprendieron en la escuela de depravación y vicio.

Tú con poco esfuerzo seguirás siendo feliz, pues todo contribuye a ello. Mi destino me lleva por opuesto camino. Yo seré un desgraciado paria de la sociedad.

Y sobre todo, niño, tienes madre, cuyo santo nombre lo llena todo. Yo no conozco la mía.

Considera la diferencia que existe entre tú y yo.

Piensa, sin embargo, que no soy yo el culpable de la desgraciada situación en que me encuentro.

Tú puedes contribuir a mi redención de muchos modos, pues yo prefiero el hogar y el taller a la errabunda vida de vicio y ocio y quiero redimirme por el trabajo.

A tu noble corazón dirijo mi plegaria y si de alguna generosa manera contribuyes a mi dignificación ¡que Dios te bendiga!

Hilario Sanz.

—Después de la guerra, influidas por las consecuencias de ésta y por la mayor exaltación que diversos hechos han encendido en las masas proletarias, todas las ideologías sociológicas se han modificado, rectificando algunas sus esenciales bases. La ideología georgista, no. Porque la guerra con sus derivaciones y los apasionamientos de las masas con sus vehemencias, han sido una continua e irrecusable comprobación de las afirmaciones del georgismo. Este ha permanecido y permanece en medio de todo el desmoronamiento de ideas y de estructuras sociales, sereno como la razón, inmovible como la verdad.

Baldomero ARGENTE.

Párrafos finales de un artículo

Es hora de despertar y asumir el cumplimiento de nuestros deberes, siquiera sea en beneficio de nuestros ideales lejanos.

Debemos denunciar ante el mundo el delito, y rechazar el falso derecho de la intervención y del mandato.

Pongamos arriba al pueblo, por medio de escuelas.

Cultivemos civismo, probidad, ecuanimidad, tolerancia.

Hagamos jurar a cada centro americano hacer fuego sobre los soldados y marinos de cualquier nación que con cualquier pretexto hollen el territorio de la Patria.

Impongamos, como una doctrina nuestra, que los nacionales de cualquier parte del mundo que vivan y trabajen y hagan inversiones en nuestros países lo hagan a su propio riesgo, solidarizándose con nuestras desgracias y nuestras desventuras.

Hagámoslo hoy mismo si queremos ser respetados.

De lo contrario, acabaremos por aconstumbrarnos al ultraje.

Y entonces será tarde. Habrá que clavar la bandera extranjera en el corazón moribundo de Centro América.

Diario de El Salvador, 24 de marzo de 1927.

El pseudónimo

Nada más nocivo, más reprochable, más fuera de la hombría que la explotación indistinta del pseudónimo. Pseudónimo en griego significa nombre falso. Así que es necesario ser pseudoperiodista, para juzgar con pseudo—franqueza los asuntos de importancia nacional o las acciones ajenas.

En literatura, y por razones de modestia o de timidez, es aceptable el uso del pseudónimo. Bien está en la obra del humorismo sonriente y delicado que sabe entrarse a la vida con el estilete de su ingenio. Pero es inadmisibles cuando se trata de discutir y comentar los altos problemas del Estado o la actuación pública de los hombres.

En el periodismo verdadero, que es el periodismo decente, los artículos aparecen firmados o sin firma. En el primer caso responde por ellos su autor. En el segundo el Director o Editor de la publicación. Pero nadie rehuye la

responsabilidad escudándose en UN CIUDADANO, PEDRO EL CRUEL, LEON TIMORATO, EL JUDIO ERRANTE, y palabrejas por ese estilo.

El Cronista es diario serio. Quien desee emitir en él su juicio sobre cualquier asunto de interés público, no pierda su tiempo enviándonos artículos con pseudónimo. Use su firma. Nos otros no estimulamos la cobardía moral del ciudadano. Quede eso para la prensa anticuada y poco escrupulosa.

—Estamos completamente de acuerdo con los anteriores párrafos de *El Cronista* correspondiente al 5 del actual.

Al insigne patriota hondureño Froylán Turcios

La hidra alevosa de las ambiciones criollas tiende a sepultarnos en un insondable vacío del cual difícilmente saldremos. La gran masa inconsciente gira alrededor de unos pocos individuos ávidos de empréstitos funestos para nosotros mismos, el cual decidirá la última fase de nuestra patria, la última y la mortal: *de quedar como protectorado de las águilas norteamericanas*, o reducida, mejor dicho, allanada nuestra soberanía, llegando a una completa decadencia económica, política y social.

Pero así como hay personas que desean el desastre de la colectividad, así hay otras que con brazos de acero repelen estas nefandas ideas; entre estas últimas descuella el insigne bardo y patriota hondureño Froylán Turcios, al cual nos unimos todos los espíritus juveniles que no queremos ver a nuestro caro suelo, decadente ya, pisoteado por otra raza; y menos por la raza yankee.

Antes bien, queremos ver y llevar a cabo, a la Honduras del mañana, soberana e independiente, formando número en el rol de las naciones prepotentes.

J. EPAMINONDAS ROSALES V.

Trujillo, diciembre 20 de 1926.

El sentimiento de aversión es general en Guatemala contra Adolfo Díaz, cuya figura histórica es sencillamente monstruosa a los ojos de patriotismo centroamericano.

Diario de Guatemala,
3 de marzo 1927.

—Todo lo que hagas, hazlo bien.—
SAN AGUSTÍN.

—Arte para vivir mucho: vivir bien.—
GRACIÁN.

Voces patrióticas

(Extractos de cartas dirigidas a Froylán Turcios)

—He seguido a Ud. en su labor, más meritoria y más hermosa cuanto mayor es la indiferencia por las altas ideas y por nobles propósitos de redención. El *machetismo*, la enfermedad ambiente, lo embarga todo, y aun los hombres de mediana cultura se ufanan ostentando *generalatos* de grotesca compostura para poder oficiar en nuestra política gárrula e insustancial. Como no creo en la bondad de las enmiendas, sólo río para mí, como un desagravio, ya que hay que sentir vergüenza ante los demás. *Gustavo R. Pinel*. (Carta de Progreso, del 22 de marzo de 1927).

—Me parece adivinar en Ud. uno de esos espíritus generosos, cuyo ideal es difundir la luz, hacer bien a la humanidad.—*Mercedes de Zambrana*, Directora de Escuela, (Carta de Grecia, Costa Rica, del 11 de febrero de 1927).

—Un fuerte apretón de manos para el amigo y alto patriota.—*Rómulo E. Durón*, (Carta de San Pedro Sula, del 7 de marzo de 1927).

—Deseámosle grandes triunfos en la tarea de regenerador de la juventud y defensor de la soberanía de nuestra querida Centro América. Acepte el aprecio sincero de este su ferviente admirador.—*Evelio Estrada G*— (Carta de Puerto Cortés, del 20 de marzo de 1927).

—Felicitole por su labor altamente conocida. Siento placer en que hombres de su clase expliquen claramente los conceptos de patriotismo y libertad. Espero sus órdenes como el último de sus amigos.—*Carlos J. Meza*, (Carta de Catacamas, del 18 de marzo de 1927).

—He recibido dos números de su revista y su lectura es tan interesante y de tan grandes beneficios para el país que me he apresurado a escribirle para que, aunque mi carta no sea de interés primordial, pienso debemos dar aliento a publicaciones que toman verdadero interés por los asuntos capitales de nuestra patria. La imparcialidad con que estos asuntos han sido tratados es una de las causas que me han inducido a escribir esta carta, y espero, de todo corazón se lo digo, que Ud. continuará dando cabida a esta clase de lectura en las columnas de su revista.—*Philip Girón*, (Carta de Brooklyn, N. Y. 20 Lenox Road).

—Es inmensa la tarea que Ud. con tan claro talento desenvuelve en favor de los intereses de la Raza y de la verdadera independencia de poderes ex-

traños para la América —A. Cifuentes, (Carta de Tela. del 24 de diciembre de 1926).

—Con mucho placer me dirijo a Ud con el objeto de darle muy cariñosamente y desearle toda clase de felicidades en su sagrada misión de moralizador y autonomista —Francisco R. Díaz Z., (Carta de La Cciba, del 20 de diciembre de de 1926).

—Las frases adjuntas le demuestran el cariño que a Ud. le guardo, ya como laureado poeta nuestro, y más aún por sus sentimientos altruistas, los cuales dan lugar a que su nombre merezca ser colocado en las páginas de nuestra historia, donde se encuentran los muy pocos patriotas de nuestra República.— J. Epaminondas Rosales V. (Carta de Trujillo, del 20 de diciembre de 1926).

PUNTOS DE VISTA

Para Ariel.

La ocupación humana

Debería decirse: el hombre adapta una mesa. Lo único que el hombre consigue hacer es cambiar formas o hacer combinaciones para que la materia en tales formas le preste utilidad. La naturaleza crea y el hombre mismo es una creación. El hombre no hace ni crea nada.

Las víctimas

La mayoría de los hombres carecen de capacidad especial o fuerza de voluntad para buscar su habilidad. En nuestra incertidumbre somos arrebatados por las circunstancias para seguir viviendo a donde hemos ido a parar como el viento hace con las hojas.

Cosas antagónicas

La presencia de la naturalidad indica simpatía tanto como indica ausencia de ridículo. La presencia del ridículo indica la ausencia de la naturalidad tanto como indica ausencia de simpatía.

La Escuela de la Serenidad

Sería bueno que se fundara una escuela y que esta escuela se llamara *La Escuela de la Serenidad*. Luego un hombre optimista y feliz, dijera: «Aquí se enseña la filosofía de la serenidad. Para resolver los diarios problemas hay que pensar y sin la filosofía de la serenidad no se puede pensar.» Esta escuela está haciendo mucha falta.

Arturo Mejía Nieto.

1927.

Trilogía del patricidio que hoy afrenta a la Humanidad

El traidor nicaragüense de más tremenda responsabilidad ante la Historia— después de los parricidas Díaz y Chamorr —es Carlos Cuadra Pasos. Tipo equívoco de sombría estructura, el rostro ahumado como surgido de un estrago infernal, su presencia da la certeza de algo insidioso y subterráneo. En la penumbra, tras el telón sangriento, ha movido, en la pavorosa tragedia que hoy culmina, a los dos títeres patéticos fulminados por el desprecio del mundo. De rodillas ante el Conquistador, en la vil actitud de los esclavos ante el César, vive su vida de ignominia, empleando su inteligencia en apretar las cadenas que forjó para su patria.

¡Vergüenza del género humano son estos hombres tenebrosos! Comparados con ellos los más crueles asesinos resultan seres inocentes. Si se pidiese un castigo para tales malvados habría que violentar la imaginación para encontrarlo. Tan terribles y negros son sus delitos.

Chamorro—Díaz—Cuadra Pasos. Trilogía del patricidio que hoy afrenta a la Humanidad. Su hálito venenoso deshonor y contamina. Sus nombres serán símbolo de oprobio. Llegará pronto el día de la expiación suprema en que su lepra moral apartará de su camino hasta a las bestias de los campos.

.....Y se leerán sobre sus lápidas en los tiempos futuros estas palabras calcinantes:

TRAIDOR DE LESA-PATRIA.

Y pensará el viandante, evocando su crimen sin perdón:
De sus despojos tuvieron asco los gusanos de la tumba.

La hora en que vivimos

Para ARIEL.

Es angustiosa y desesperante la hora en que actualmente viven los países hispano-americanos.

La conquista se aproxima, triunfa la ambición y la esclavitud se perfila con su cortejo de ignominias y miserias.

La bota del conquistador hace sentir sus pisadas en Nicaragua, nuestra hermana infortunada, y la garra criminal obscurece el cielo proyectando la sombra fatídica de los trusts.

Límpidos cielos, bellos horizontes donde sólo debieran destacarse las sombras augustas de nuestros bravos capitanes: Bolívar, Sucre, Barrios, Mora, Cabánas y Morazán.

Y duele el alma, con dolor que hace pedazos el corazón y arranca lágrimas de amargura, pensar en el futuro de nuestro país.

Y todo por la sed de dominio de ese monstruo que tiende sus mil tentáculos; y todo por el filibusterismo que nos invade.

¿Por qué estos ambiciosos no dirigen sus miradas hacia otras tierras? ¿Por qué ellos que son fuertes buscan a los débiles? ¿Por qué? Porque aquellos equilibrarían su poder y sabrían apagar caramente su sed insaciable, por-

que aquellos son fuertes y se les teme, porque nosotros somos débiles, y por lo mismo, un bocado apetitoso para la voracidad del Tío Sam.

El fuerte contra el débil: he allí la manera más infame de darse a conocer como fuerte.

Y ante todo eso, ¿qué es lo que debemos hacer?

Allí está México—CENTINELA DE LA RAZA—que ya nos lo dijo.

Allí esta el águila azteca que con su vuelo majestuoso nos dijo: ALERTA.

Admiremos el gesto de los mexicanos, ya que la historia se encargará de copiarlo.

Ellos están a la vanguardia, unámonos y estemos nosotros a la retaguardia.

Debemos maldecir, debemos detestar, debemos aborrecer a esos desnaturalizados que ven la soberanía de estos países como una piltrafa.

Entiéndase que esto lo decimos, no por el pueblo laborioso de Norte América, sino por la estulticia de los modernos bárbaros, es tranguladores de libertades.

CARLOS ALBERTO PINEDA.

San Pedro Sula, 1927.

Somos capaces de reconstruir a Honduras sin necesidad de empréstitos

Jutiapa, Atlántida, 17 de diciembre de 1927.

Don Froylán Turcios,

Tegucigalpa.

Amado compatriota y querido poeta:

Atendiendo a su tercer llamamiento al patriotismo de los hondureños, he escrito las siguientes líneas, dando a conocer mis ideas con toda la sinceridad de un hombre libre.

Da mucho en qué pensar la actitud de algunos hondureños, que insisten en afirmar que la salvación económica del país depende únicamente del empréstito yankee. Es una necesidad, dicen estos señores, temerle al empréstito como a un mortal enemigo de nuestra soberanía.

—Bien pudiera ser—contestamos nosotros—una necesidad de los que sentimos horror por el mortal empréstito, cuando no se tratara de un acreedor, tan temible como Norte América; y los que tal razonan, no se puede creer menos: o les importa poco la vida independiente de Honduras o les interesa mucho que el empréstito se efectúe o lo uno y lo otro.

Nosotros no creemos que nuestra patria carezca de recursos propios para salir de la dificultad; sin embargo, esto sería muy lentamente, pero no importa: todas las heridas sanan despacio y es preferible la lentitud en la construcción de un edificio, a comprometerlo con un rico arquitecto que pudiera hacerlo en poco tiempo y...al poco tiempo, por nuestra incapacidad para pagarle, embargármolo.

Se trata de salvar a Honduras de la ruina económica y de empréstitos yankees. Bueno; es cuestión de patriotismo, y aquí ha de demostrar el pueblo hondureño si su patriotismo es positivo o si todo se reduce a alzarse en armas contra los dictadores y gobiernos constituidos.

Las luchas de la paz son las más honrosas, pues en ellas se conoce el valor cívico de cada uno de los ciudadanos.

HONDUREÑOS: empuñemos las armas de la abnegación y del patriotismo y hagamos frente a esos dos fantasmas que nos amenazan: la miseria pública y los empréstitos norteamericanos.

Que se nos asigne una contribución proporcionada al haber de cada uno,

para evitar de este modo que se contrae nunca un empréstito con los EE. UU.

Es preferible dar a la patria la mitad de nuestro haber particular, a comprometer un átomo de nuestra amenazada independencia.

Y no menos deben contribuir a este alto fin los que desempeñen altos puestos públicos, (dándose el caso de una cooperación popular) pues ellos harán que no se pierda nada del esfuerzo colectivo poniendo en práctica su valiosa honradez y su energía desinteresada; porque sería inútil y aún lamentable toda ayuda del pueblo para que el país prospere, si los hombres-cerebro de la república se asimilaban los fondos.

La salvación del país está en nuestras manos. Solo se necesita *Voluntad y Acción.*

Pongamos en práctica todos los proyectos salvadores que trazamos día a día y dejemos que el tiempo se encargue de dar a conocer los resultados; pero no nos crucemos de brazos, pidiendo que se nos saque del laberinto, cuando lo podemos hacer con un poco de esfuerzo.

Si queremos y trabajamos por ello, llegaremos a ser un país rico y poderoso.

¿No lo creéis?

Pues allí está demostrado a grandes rasgos lo que vale el esfuerzo colectivo bien intencionado y mejor dirigido, en esa misma Norte América, a quien pedís un empréstito. De una pequeña colonia de puritanos pobres, enfermizos y hambrientos, se ha elevado a la categoría de uno de los países más poderosos y ricos de la tierra.

Y esta riqueza y este poderío no le han llovido como maná del cielo. No. Lo ha conseguido mediante el esfuerzo de todos sus hijos en el campo del patriotismo y del trabajo práctico. Porque si un yankee concibe una idea que pueda llevarlo a la opulencia, no se detiene más: comienza a trabajar hasta ver convertidos en realidad sus sueños. Pero los hondureños, ¿cómo llegar a ser ricos nunca, si nos sentamos a gemir de miseria sobre las minas de oro, sin valor ni voluntad para descender al subsuelo, enervados por la pereza?

No malgastemos el tiempo en proyectos que no se realizan nunca. Pensemos y obremos.

País invivible

Como un latigazo en pleno rostro sentimos el *da!* de esta frase, que pronunciada por un hondureño equivale a la más horrible blasfemia que jamás brotara de los labios de un hombre que debiera tener, a los menos, siquiera por instinto, agradecimiento por la tierra que le dió vida, calor y sustento.

Y son así algunos hondureños, que se han alejado del hogar nativo para ir a extrañas tierras, y desvanecidos por la vorágine del mundo, por la múltiple actividad de las grandes urbes, por la fiebre de placer y de riqueza de esos centros, y comparándolas con nuestra existencia pobre y convulsiva, se han sentido avergonzados y pequeños por pertenecer a esta patria, desgraciada e irredenta por la falta de comprensión y patriotismo de sus hijos.

¡País invivible!—exclaman— donde no se puede estar... donde no hay garantías y en donde es imposible tra bajar porque cada mes hay una guerra.

Y al decir esto, esos señores se olvidan de que pasan su existencia de lujo y de placer a costa de esa patria que denigran; que son las rentas de Honduras las que les proporcionan esa vida de holgura en que están; que son la sangre y el sudor de este pueblo, convertidos en áureas monedas, los que disipan locamente; y, en fin, que todo ese orgullo que gastan en países extraños es a cuenta de esta infortunada nación.

Hombres de espíritu mezquino y pequeño, carentes de ideas morales, incapaces de discernir: reflexionad un poco antes de decir que vuestro país es invivible. Y si alguna vez lo pensáis, callado; no renegéis de las desgracias de vuestra madre, puesto que ella no es culpable sino los malos hijos que por codicia le desgarran las entrañas. Y si persistís en vuestra creencia alejados de ella, renunciad a su nacionalidad, pero no la sangréis, no gastéis el trabajo que cuesta sudor hondureño,

RAMÓN E. CRUZ.

Tegucigalpa, 5 de abril de 1927.

Voluntad y acción. He aquí lo que debemos poner en práctica y la reconstrucción de Honduras libre será un hecho.

LUIS E. MARTINEZ.

PAL-LAS

Diccionario enciclopédico manual en cinco idiomas: español, francés, inglés, alemán e italiano.

Vale \$ 8.—*Librería de Hispano-América.*

REVISTA ARIEL

SOMBREROS

Mallory

Magnífico surtido

BAZAR UNION Teléfono 119.

Anuncie en esta revista, que circula extensamente hasta en las más remotas regiones de Honduras; y que irá, en el canje más amplio, a todas las mejores publicaciones del mundo. Así, su nombre y su negocio serán conocidos en todas partes.

LA REVISTA ARIEL publicará un breve juicio sobre las obras que le remitan los autores o casas editoras.

HERDER & Cía.
LIBREROS-EDITORES
FRIBURGO DE BRISGOVIA
ALEMANIA

Librería de HISPANO-AMERICA
DE FROYLAN TURCIOS.

Esquina casa Streber.—Teléfono N° 64.

Obras de los mejores autores, antiguos y modernos.
Precios económicos, al alcance de todos.
Véase el catálogo publicado en los números 15 y 16 y 30, 31 y 32 de *Ariel*.
Colecciones de *Esfinge*, 45 números, \$ 5.00; *Hispano-América*, 30 Nos., \$ 4.00; de la *Revista Ariel*, 36 Nos., \$ 7.00; de *Acción Cívica* 15 Nos., \$ 3.00
Se despachan pedidos de los departamentos, remitiendo adelantado su valor y el del porte postal.

IMPORTANTE

La Administración de ARIEL despachará inmediatamente, previo envío de su valor y el del porte postal, todos los pedidos que se le hagan de los departamentos, de las obras de la Librería de HISPANO AMERICA, y de las colecciones de las revistas *Hispano-América*, *Esfinge*, *Acción Cívica* y *Ariel*.

Zapatillas finas de charol.
Calzado de todas clases para
trabajar, de varios precios.

LA ESTRELLA.

A la Librería de Hispano América

han llegado por los últimos correos importantes obras, entre ellas el *Diccionario Manual ilustrado de la Lengua Española*, (1927) con valor de \$ 11.50 y todos los libros de Blasco Ibáñez, a \$ 2.50, 2.25 y 2 pesos cada uno.

José Blas Henríquez

ABOGADO Y NOTARIO PUBLICO
Ofrece sus servicios.
Calle 10.—N° 21

Dr. R. Reyes Ramírez

MEDICO Y CIRUJANO

Dedicado exclusivamente a su profesión. Consultas y curaciones: de 9 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m. en Comayagüela, contiguo a la FARMACIA REYES. Teléfono Núm. 10.

- Cuyamel Fruit Company -

Servicio de pasajeros y flete en vapor es directos de

- 1.--Puerto Cortés y Omoa para Nueva York y Nueva Orleans, y de
- 2.--Nueva York para Cuba y Puerto Cortés.

— SUCURSALES EN HONDURAS: —
PUERTO CORTES Y OMOA

Tela Railroad Company

OFICII PRINCIPAL: TELA, HONDURAS, C. A.

Agentes de las líneas de vapores de la GRAN FLOTA BLANCA (The Great White Fleet) de la United Fruit Company, y de la línea de vapores de Elders & Fyffe Limited, para Inglaterra y el Continente Europeo.

Servicio de trenes entre Tela y Progreso hasta finca doce, vía Guanchía y entre Tela y Jilamo. Los trenes hacen conexión en Progreso con los trenes de la línea nacional para Potrerillos y Cortés, respectivamente; y en Jilamo con los trenes de la Standard Fruit & Steamship Co. de y para La Ceiba.

BANCO DE HONDURAS

Fundado el 19 de Octubre de 1899.

Oficina Principal: TEGUCIGALPA.

Sucursal SAN PEDRO SULA.

AGENCIAS: Santa Rosa de Copán, Comayagua, La Ceiba, Puerto Cortés, Amapala, Choluteca, Juticalpa, Sta. Bárbara y Progreso.

Capital autorizado...	\$ 1.000.000.00
Capital acordado....	600.000.00
Capital suscrito.....	417.500.00
Fondo de Reserva...	441.839.98

CORRESPONSALES:

En las principales ciudades del Exterior.

Cable: BANCO.

Códigos: ABC 4^a y 5^a Ediciones y 5 letras Lieber's, March, Lieber's 5 Letras, Western Union 5 Letras, Bentley's y Peterson.

Velas Jabón y Aguarrás

de excelente calidad fabricados por LA ECONOMICA

son los artículos preferidos por los consumidores,

por su calidad sin rival y baratura. Obtuvieron mención honorífica y medallas en las Exposiciones Internacionales de Buffalo, 1901; San Francisco de California, 1915; y en La Nacional del Centenario, en Tegucigalpa, 1921. LA ECONOMICA, la más antigua y acreditada fábrica de la República, ofrece a Ud. magníficas utilidades por su alta economía en la compra de sus productos.

- SOCIAL -

Director: Conrado Massagüer.
Avenida de Almendares
esquina a Bruzón.
Habana, Cuba.

Alfredo Trejo Castillo
ABOGADO
Calle Real-Comayaguita

J. Leonardo Godoy
Médico y Cirujano
La Ceiba.—Honduras.

Miguel Oqueli Rodríguez
Abogado y Notario.
Tegucigalpa.

Farmacia La Salud | Del Dr. Enrique Vives Monjil Tegucigalpa.—C. A.

Establecimiento de Droguería y Farmacia. Importaciones directas de Drogas. Artículos Farmacéuticos, Quirúrgicos, de Perfumería. Jabones Medicinales. Especialidades en Medicinas Puras.

Juan R. López Comercial S. A.

Tela, San Pedro Sula, Siguatepeque.
Honduras, Centro América.

Importación, Exportación. Mercaderías en general.
Productos del país.

En conexión con la firma Laffite, y Cia., de La Ceiba y Trujillo.

Pablo Uhler y Co.

Importadores. Exportadores.

SUCURSALES: AMAPALA y CHOLUTECA.
Agencia marítima en Amapala. Venden Cajas Registradoras NACIONAL. Compran café, cueros y pieles.